



Brüsszel, 2017. február 3.
(OR. en)

5866/17

**Intézményközi referenciaszám:
2015/0289 (COD)**

**CODEC 141
PECHE 44
PE 4**

TÁJÉKOZTATÓ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről, valamint az 1006/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről – Az Európai Parlament első olvasatának eredménye (Brüsszel, 2017. február 1–2.)

I. BEVEZETÉS

A Halászati Bizottság egy 76 módosítást (1–76. módosítás) tartalmazó jelentést terjesztett elő a rendeletjavaslatra vonatkozóan. Ezenfelül a Zöldek/EFA képviselőcsoport két további módosítást (77. és 78. módosítás) terjesztett elő.

II. VITA

A 2017. február 1-jén megtartott vitát az előadó, Linnéa ENGSTRÖM (Zöldek/EFA – SE) nyitotta meg, aki

- üdvözölte, hogy az új szabályoknak és a közös halászati politika reformjának eredményeképpen az elmúlt tíz évben az Uniónak sikerült maga mögött hagynia azt a rossz hírnevet, amelyet korábban a külső vizeken folytatott halászat kapcsán szerzett magának;

- megállapította, hogy a Halászati Bizottság több ponton is megerősítette a Bizottság már eleve jó kezdetnek számító javaslatát, és felsorolta, hogy melyek ezek a pontok: az uniós hajók csak akkor végezhetnének magánengedélyek alapján halászati tevékenységet, ha a rendelkezésre álló többletet a parti állam nem tudja kifogni; a nyílt tengeren csak akkor lehetne halászati tevékenységet végezni, ha tudományos értékelés mutatja ki, hogy a halászati tevékenység fenntartható lesz; a halászflootta-nyilvántartásba visszakerült halászhajók esetében egy lobogó(k) szerinti, teljes körű áttekintést kellene felmutatni arra az időszakra, amikor a hajó nem volt nyilvántartásba véve; az engedélyekre vonatkozó új nyilvántartásba egyaránt fel kell venni a halászhajók hivatalos és tényleges tulajdonosának nevét;
- amellett érvelt, hogy csak azok az uniós halászhajók folytathassanak halászati tevékenységet az Unió vizein kívüli vizeken, amelyek esetében egyértelműen igazolható a szabályok betartásának ténye. Ez utóbbi egy már ma is irányadó elv, amelyet meg kell tartani. Ezért a szövegbe ismét fel kell venni az 5. cikk (1) bekezdésének d) pontját, amely a Halászati Bizottságban tartott, szűk többséget eredményező szavazás során törlésre került. Az előadó ennek megfelelően arra szólította fel képviselőtársait, hogy utasítsák el a 30. módosítást, és szavazzák meg a 78. módosítást; valamint
- elismerte, hogy adódhatnak olyan helyzetek, amikor a Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy „felébresszen” úgynevezett „alvó” megállapodásokat (ahogyan ez a 18. módosításban is szerepel), ugyanakkor kijelentette, hogy önmagában az a tény, hogy legalább a három megelőző évben nincs hatályban jegyzőkönyv, nem jogosíthatja fel az egyes halászhajókat magánengedélyek megszerzésére (ahogyan ezt a 48. módosítás javasolja), hiszen így előzetes értékelés nélkül lehetne halászati tevékenységet végezni, holott több oka is lehet annak, hogy nincs hatályban halászati jegyzőkönyv, ezért a Bizottságnak először mindig értékelni kell az adott helyzetet. Az előadó ezért a 48. módosítás elutasítására szólított fel, és hozzátette, hogy az nincs összhangban az alaprendelettel.

Karmenu VELLA biztos:

- üdvözölte, hogy a módosítások többsége összhangban van a bizottsági javaslat céljaival és/vagy megerősíti azokat, így a Bizottság támogatni tudja a módosításokat, ha azok nem rónak aránytalan adminisztratív terhet a tagállamokra és a piaci szereplőkre;
- annak a meggyőződésének adott hangot, hogy az adatbázis tekintetében növelni lehet a nyitottságot és az átláthatóságot, ugyanakkor elmondta, hogy az érzékeny és személyes adatok védelme is fontos, ezért meg kell találni a megfelelő egyensúlyt;
- hangsúlyozta, hogy gondoskodni kell arról, hogy csak a szabályokat betartó hajók végezhesenek halászati tevékenységet az Unió vizein kívüli vizeken – ennek megfelelően a halászati engedély kiadásának egyik feltétele az kell, hogy legyen, hogy a piaci szereplőre és a halászhajóra az engedély iránti kérelem benyújtását megelőző 12 hónapban nem szabtak ki szankciót; és

- rámutatott arra, hogy a Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy visszavonjon egy már megadott engedélyt, amennyiben a lobogó szerinti tagállam nem hoz intézkedéseket annak megakadályozására, hogy a hajó kárt okozzon.

Az EPP képviselőcsoport nevében felszólaló Francisco José MILLÁN MON (EPP - ES):

- üdvözölte, hogy csökkennek az adminisztratív terhek;
- úgy vélte, hogy a Halászati Bizottságban a nyilvántartás vonatkozásában elfogadott szöveg túl szigorú előírásokat tartalmaz a nyilvánosságra hozatalt illetően (pl. vállalati kereskedelmi stratégiák); és
- emlékeztetett arra, hogy bár a Halászati Bizottság törölte az 5. cikk (1) bekezdésében egy részt (ezt a részt a képviselő kettős szankcióként jellemezte), most plenáris szinten ugyanezt a részt próbálják újra beilleszteni a javaslat szövegébe – a képviselő ezt ellenezte, mivel szerinte a vonatkozó rész valós kárt okoz a külső vizeken halászó flották számára; elmondta, hogy műszaki okok miatt egyes halászhajókat nem lehet használni az Unió vizein, és ha ezeket a hajókat az Unió vizein kívüli vizeken való halászatra sem szabad használni, az komoly pénzügyi veszteséget jelent; utalt az alapul szolgáló ajánlás munkahelyteremtő dimenziójára, és ezzel összefüggésben a 30. módosítás elfogadása mellett érvelt; ezenfelül figyelmeztetett arra, hogy amennyiben az uniós halászhajók vonatkozásában túl szigorú feltételeket írnak elő, abból a kevésbé szigorú előírások hatálya alá tartozó nem uniós halászhajók profitálnak.

Az S&D képviselőcsoport nevében felszólaló Ricardo SERRÃO SANTOS (S&D - PT):

- hangsúlyozta, hogy a súlyos jogsértést elkövetett piaci szereplők hajói számára meg kell tagadni a hozzáférést;
- a tényleges tulajdonos kapcsán átláthatóságra szólított fel; elmondta, hogy az uniós halászflotta nem válhat az adókijátszás és a pénzmosás eszközévé; és
- ellenezte az alvó megállapodások fenntartását, mivel azok szerinte kitarják a kaput a rosszhiszemű és kétes szándékú flották előtt; kijelentette, hogy alapvetően fontos a hároméves küszöb megtartása.

Az ECR képviselőcsoport nevében felszólaló Peter van DALEN (ECR – NL):

- hangsúlyozta, hogy jövedelmező és fenntartható halászati ágazatra van szükség;
- sajnálatának adott hangot amiatt, hogy a kínai és orosz hajók nem tartják be a fenntartható halászat elveit; elmondta, hogy Európának jó példával kell elöl járnia; és
- ellenezte, hogy a Bizottság visszavonhasson engedélyeket, mivel szerinte ez a tagállamok hatáskörébe tartozó döntés.

Az ALDE képviselőcsoport nevében felszólaló Izaskun BILBAO BARANDICA (ALDE – ES):

- üdvözölte a visszaélészerű lobogóváltással szemben javasolt eljárást, az elektronikus nyilvántartást és a nagyobb jogbiztonságot;
- kijelentette, hogy csak a hajók vonatkozásában kellene alkalmazni az engedélyek megadására vonatkozó eljárást, a flotta üzemeltetői vagy a hajóparancsnokok vonatkozásában nem – ezzel a 2009. évi rendeletet megfelelően alkalmazó tagállamokban elkerülhető lenne a flotta és a piaci szereplők kétszeres büntetése;
- emlékeztetett arra, hogy a Bizottságnak 2015 óta már be kellett volna nyújtania egy értékelő jelentést;
- kijelentette, hogy jogsértések esetén nem mindegyik tagállam intézkedik a kellő szigorral; és
- támogatta a 30. és a 48. módosítást.

Marco AFFRONTE (Greens/EFA - IT):

- aggodalmának adott hangot amiatt, hogy a spanyol alkotmánybíróság egyik közelmúltbeli ítélete alááshatja a spanyol kormány azon képességét, hogy nyomon kövesse és ellenőrizze a külső vizekben folytatott halászatot; ennek kapcsán elmondta, hogy a tagállamok önmagukban nem tudják ellátni ezt a feladatot; és
- ellenezte a 30. és a 48. módosítást.

Gabriel MATO ADROVER (EPP – ES):

- Marco AFFRONTE felszólalására válaszolva kijelentette, hogy Spanyolországnak van a szabályokat legjobban betartó flottája, és
- ellenezte a kettős büntetést, mivel az szerinte azon tagállamok halászati vállalatait szankcionálná, amelyek a végrehajtás során a legszigorúbb megközelítést alkalmazzák.

Clara Eugenia AGUILERA GARCÍA (S&D - ES):

- támogatta a Halászati Bizottság álláspontját, amelyet kellően kiegyensúlyozottnak talált; és
- kijelentette, hogy a spanyol flotta e téren példaértékű.

Czesław HOC (ECR - PL) és Jarosław WAŁĘSA (EPP - PL) ellenezték a kettős büntetést.

Karmenu VELLA biztos ismét szót kért, és:

- a 30. módosítás kapcsán megjegyezte, hogy bár több felszólaló sem értett egyet azzal, hogy az engedélyek megadásakor figyelembe kell venni a múltbeli súlyos jogsértéseket, az intézkedés arányos és indokolt; elmondta, hogy gondoskodni kell arról, hogy csak a szabályokat betartó piaci szereplők végezhesenek halászati tevékenységet az Unió vizein kívüli vizeken, a szabályok betartását pedig kellően igazolja az a tény, hogy a megelőző 12 hónapban nem történt súlyos jogsértés; elmondta továbbá, hogy az intézkedés révén emellett költséghatékony módon előírható, hogy ki folytathat halászati tevékenységet az uniós vizeken kívüli vizeken, és ki nem;
- megvédte a visszakövetelési záradékot, és elmondta, hogy a záradéokra szükség van ahhoz, hogy az EU eleget tudjon tenni nemzetközi kötelezettségeinek;
- megértésének adott hangot az alvó megállapodások kapcsán javasolt módosításokat illetően, de elmondta, hogy azokat a Bizottság jogi okokból nem tudja elfogadni; és
- nyugtázta az adatvédelem kérdésében megfogalmazott aggályokat, ugyanakkor kijelentette, hogy a magánélet védelme és az adatok bizalmas jellege tekintetében megfelelő egyensúlyra kell törekedni.

Az előadó ismét felszólalt, és:

- hangsúlyozta annak fontosságát, hogy a 32. módosítás második része a szövegben maradjon, és így a Bizottság adott esetben felléphessen és egyenlő versenyfeltételeket teremthessen;
- visszautasította a kettős büntetés kapcsán megfogalmazott kritikákat; és
- megismételte a 48. módosításra vonatkozó negatív álláspontját.

III. SZAVAZÁS

A 2017. február 2-i plenáris ülésen tartott szavazás során az Európai Parlament elfogadta az 1–29. és a 31–76. módosítást. Ugyancsak elfogadta a Zöldek/EFA képviselőcsoport által javasolt 77. és 78. módosítást (a 78. módosítást a képviselőcsoport a Halászati Bizottság 30. módosításának alternatívájaként nyújtotta be; ez utóbbit 393 szavazattal 248 szavazat ellenében a képviselők elutasították).

Az elfogadott módosítások képezik a Parlament első olvasatbeli álláspontját, amely az e dokumentum mellékletében található jogalkotási állásfoglalásban szerepel.

P8_TA-PROV(2017)0015

A külső vizeken halászó flották fenntartható kezelése *I**

Az Európai Parlament 2017. február 2-i jogalkotási állásfoglalása a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről, valamint az 1006/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2015)0636 – C8-0393/2015 – 2015/0289(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2015)0636),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C8-0393/2015),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2016. május 25-i véleményére¹,
 - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A8-0377/2016),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja vagy helyébe másik szöveget szándékozik léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

**Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekkezdés**

¹ HL C 303., 2016.8.19., 116. o.

(2) Az Unió szerződő fele az Egyesült Nemzetek 1982. december 10-i Tengerjogi Egyezményének¹⁶, valamint megerősítette az ENSZ Tengerjogi Egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelmére és kezelésére vonatkozó rendelkezések végrehajtásáról szóló, 1995. augusztus 4-i ENSZ-megállapodást (a továbbiakban: a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás)¹⁷. E nemzetközi rendelkezések meghatározzák azt az elvet, hogy minden államnak megfelelő intézkedéseket kell elfogadnia a tengeri erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodás biztosítása és a más államokkal e célból történő együttműködés érdekében.

(2) Az Unió szerződő fele az Egyesült Nemzetek 1982. december 10-i Tengerjogi Egyezményének¹⁶, valamint megerősítette az ENSZ Tengerjogi Egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelmére és kezelésére vonatkozó rendelkezések végrehajtásáról szóló, 1995. augusztus 4-i ENSZ-megállapodást (a továbbiakban: a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás)¹⁷. E nemzetközi rendelkezések meghatározzák azt az elvet, hogy minden államnak megfelelő intézkedéseket kell elfogadnia a tengeri erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodás **és az ezek megőrzésének** biztosítása és a más államokkal e célból történő együttműködés érdekében.

¹⁶A Tanács 1998. március 23-i 98/392/EK határozata az Egyesült Nemzetek Szervezete 1982. december 10-i tengerjogi egyezményének és az egyezmény XI. részének végrehajtásáról szóló, 1994. július 28-i megállapodásnak az Európai Közösség általi megkötéséről (HL L 179., 1998.6.23., 1. o.).

¹⁷A Tanács 1998. június 8-i 98/414/EK határozata az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelmére és kezelésére vonatkozó rendelkezések végrehajtásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség részéről való megerősítéséről (HL L 189., 1998.7.3., 14. o.).

¹⁶A Tanács 1998. március 23-i 98/392/EK határozata az Egyesült Nemzetek Szervezete 1982. december 10-i tengerjogi egyezményének és az egyezmény XI. részének végrehajtásáról szóló, 1994. július 28-i megállapodásnak az Európai Közösség általi megkötéséről (HL L 179., 1998.6.23., 1. o.).

¹⁷A Tanács 1998. június 8-i 98/414/EK határozata az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelmére és kezelésére vonatkozó rendelkezések végrehajtásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség részéről való megerősítéséről (HL L 189., 1998.7.3., 14. o.).

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 3 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A Nemzetközi Tengerjogi Bíróság a Nyugat-Afrikai Szubregionális Halászati Bizottság által benyújtott kérelemre 2015. április 2-án tanácsadói véleményt bocsátott ki. A tanácsadói vélemény megerősítette, hogy a tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajók tevékenységéért és az e tekintetben az Unió által gyakorolt kellő gondosságért az Unió viseli a felelősséget.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 4 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) 2014-ben a FAO valamennyi tagja, így az Unió és az Unió partnereit jelentő fejlődő országok is egyhangúlag elfogadták az élelmezésbiztonság és a szegénység felszámolása keretében a fenntartható kisüzemi halászat biztosítására vonatkozó önkéntes irányelveket, többek között ezek 5.7 pontját, amely kiemeli, hogy az erőforrásokhoz való hozzáférésre irányuló megállapodások harmadik országokkal és harmadik felekkel való megkötése előtt kellőképpen figyelembe kell venni a kisüzemi halászatokat.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat

4 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4b) Az élelmezésbiztonság és a szegénység felszámolása keretében a fenntartható kisüzemi halászat biztosítására vonatkozó önkéntes FAO-irányelvek a halászati erőforrások hosszú távú megörzésére és fenntartható kiaknázására, valamint az élelmiszer-termelés ökológiai alapokra helyezésére irányuló intézkedések meghozatalát szorgalmazzák, hangsúlyozva az uniós vizeken kívül folytatott uniós halászati tevékenységekre vonatkozó környezetvédelmi normák fontosságát, amelyek magukban foglalják a halászati gazdálkodáshoz való ökoszisztéma-alapú megközelítés és az elővigyázatossági szemlélet alkalmazását, annak érdekében, hogy a halászott halállományokat 2015-ig, valamennyi állományt pedig legkésőbb 2020-ig helyreállítsák és olyan szintek fölé tartásuk, amelyek révén lehetséges a maximális hozam előállítás.

Módosítás 5

Rendelethe irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) Nemzetközi szinten egyre inkább előtérbe kerültek azok a kötelezettségek, valamint kapcsolódó feladatok és felelősségek, amelyek a Tengerjogi Egyezmény szerint a nyílt tengeri területek biológiai erőforrásainak védelme és a velük folytatott gazdálkodás tekintetében a lobogó szerinti államra és adott esetben a lobogó szerinti államként eljáró nemzetközi szervezetre hárulnak. Ez volt a helyzet akkor is, amikor a Tengerjogi

(5) Nemzetközi szinten egyre inkább előtérbe kerültek azok a kötelezettségek, valamint kapcsolódó feladatok és felelősségek, amelyek a Tengerjogi Egyezmény szerint a nyílt tengeri területek biológiai erőforrásainak védelme és a velük folytatott gazdálkodás tekintetében a lobogó szerinti államra és adott esetben a lobogó szerinti államként eljáró nemzetközi szervezetre hárulnak. Ez volt a helyzet akkor is, amikor a Tengerjogi

Egyezményből következő, a kellő gondosságra vonatkozó kötelezettséghez kapcsolódóan a parti állam, a lobogó szerinti állam és adott esetben a lobogó szerinti államként eljáró nemzetközi szervezet joghatóságát el kellett különíteni ahhoz, hogy biztosítható legyen a nemzeti joghatóság alá tartozó vízterületek tengeri biológiai erőforrásainak megfelelő védelme. A kellő gondosságra vonatkozó kötelezettség annyit jelent, hogy az államok kötelesek minden tőlük telhetőt megtenni a jogellenes halászat megakadályozására; ez magában foglalja azt a kötelezettséget is, hogy az államok kötelesek meghozni azokat a közigazgatási és végrehajtási intézkedéseket, amelyek elengedhetetlenek ahhoz, hogy a lobogójuk alatt közlekedő halászhajók, állampolgáraik vagy a vizeiken tevékenységet folytató halászhajók ne vegyenek részt az alkalmazandó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések megszegését jelentő tevékenységekben. Ezekből az okokból kifolyólag fontos megszervezni az uniós halászhajók uniós vizeken kívüli területeken végzett tevékenységeit és kialakítani az ezzel összefüggő irányítási rendszert, méghozzá oly módon, hogy az Unió hatékonyan és eredményesen eleget tehessen nemzetközi kötelezettségeinek, valamint hogy elkerülhetők legyenek az olyan helyzetek, amikor az Uniót kritika érheti nemzetközi jogot sértő cselekmények elkövetéséért.

Egyezményből következő, a kellő gondosságra vonatkozó kötelezettséghez kapcsolódóan a parti állam, a lobogó szerinti állam és adott esetben a lobogó szerinti **és parti** államként eljáró nemzetközi szervezet joghatóságát el kellett különíteni ahhoz, hogy biztosítható legyen a nemzeti joghatóság alá tartozó vízterületek tengeri biológiai erőforrásainak megfelelő védelme. **A Nemzetközi Tengerjogi Bíróság (ITLOS) által a Nyugat-Afrikai Szubregionális Halászati Bizottság kérdéseire 2015. április 2-án adott tanácsadói vélemény megerősítette, hogy az Unió nemzetközi felelősséggel tartozik harmadik országok és nemzetközi szervezetek előtt a halászhajói tevékenységéért, és e felelősség arra kötelezi, hogy kellő gondossággal járjon el.** A kellő gondosságra vonatkozó kötelezettség annyit jelent, hogy az államok kötelesek minden tőlük telhetőt megtenni a jogellenes halászat megakadályozására; ez magában foglalja azt a kötelezettséget is, hogy az államok kötelesek meghozni azokat a közigazgatási és végrehajtási intézkedéseket, amelyek elengedhetetlenek ahhoz, hogy a lobogójuk alatt közlekedő halászhajók, állampolgáraik vagy a vizeiken tevékenységet folytató halászhajók ne vegyenek részt az alkalmazandó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések megszegését jelentő tevékenységekben. Ezekből az okokból kifolyólag – **valamint általánosságban véve a kék gazdaság megerősítése érdekében** – fontos megszervezni az uniós halászhajók uniós vizeken kívüli területeken végzett tevékenységeit és kialakítani az ezzel összefüggő irányítási rendszert, méghozzá oly módon, hogy az Unió hatékonyan és eredményesen eleget tehessen nemzetközi kötelezettségeinek, valamint hogy elkerülhetők legyenek az olyan helyzetek, amikor az Uniót kritika érheti nemzetközi jogot sértő cselekmények elkövetéséért.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A fenntartható fejlődésről szóló 2015. szeptember 25-i ENSZ-csúcstalálkozón az Unió elkötelezte magát a határozat végrehajtása mellett, amely tartalmazza az „Alakítsuk át világunkat: a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztés menetrend” című záródokumentumot, amely magában foglalja „Az óceánok, tengerek és tengeri erőforrások megőrzése és fenntartható hasznosítása a fenntartható fejlődés céljait követve” elnevezésű 14., illetve „A fenntartható fogyasztási és termelési minták biztosítása” elnevezésű 12. fenntartható fejlesztési célt, valamint ezek célkitűzéseit.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A fenntartható fejlődésről szóló 2012. évi ENSZ-konferencia (Rio+20) **eredményei**¹⁹ és a vadon élő állatok jogellenes kereskedelme elleni küzdelem területét érintő nemzetközi fejleményeket tükrözni kell az Unió külső halászati politikájában.

(6) A fenntartható fejlődésről szóló 2012. évi ENSZ-konferencia (Rio+20) **eredményeit**¹⁹, **a vadon élő állatok és növények jogellenes kereskedelmére irányuló uniós cselekvési terv** és a vadon élő állatok jogellenes kereskedelme elleni küzdelem területét érintő nemzetközi fejleményeket, **valamint az ENSZ által 2015 szeptemberében elfogadott új fenntartható fejlesztési célokat (17 cél a világ átalakítása érdekében, ideértve a víz alatti életre vonatkozó 14. célt)** tükrözni kell az Unió külső halászati és **kereskedelmi** politikájában.

¹⁹Az ENSZ-közgyűlés 2012. július 27-i A/Res/66/288 sz. határozata „A jövő, amelyet akarunk” Rio +20 Konferenciáról.

¹⁹Az ENSZ-közgyűlés 2012. július 27-i A/Res/66/288 sz. határozata „A jövő, amelyet akarunk” Rio +20 Konferenciáról.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: alaprendelet)²⁰ szerint a közös halászati politika célja annak biztosítása, hogy a halászati tevékenységek környezeti, gazdasági és társadalmi szempontból fenntarthatóak legyenek, végzésük összhangban legyen a gazdasági, társadalmi és foglalkoztatási előnyök elérésére irányuló célkitűzésekkel, valamint hogy hozzájáruljanak az **élelmiszerellátás** biztosításához.

²⁰20 Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1380/2013/EU rendelete a közös halászati politikáról (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

Módosítás

(7) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet²⁰ (a továbbiakban: alaprendelet) szerint a közös halászati politika célja annak biztosítása, hogy a halászati tevékenységek környezeti, gazdasági és társadalmi szempontból fenntarthatóak legyenek, végzésük összhangban legyen a gazdasági, társadalmi és foglalkoztatási előnyök elérésére **és a halállományok helyreállítására és olyan szinten tartására irányuló célkitűzésekkel, amelyek meghaladják a maximális fenntartható hozamot eredményező szintet**, valamint hogy hozzájáruljanak az **élelmiszer-ellátás** biztosításához. **E szakpolitika végrehajtása során az Európai Unió működéséről szóló szerződés 208. cikke (1) bekezdésének második albekezdésével összhangban figyelembe kell venni a fejlesztési együttműködési célkitűzéseket is.**

²⁰20 Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1380/2013/EU rendelete a közös halászati politikáról (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekzdés (új)

(7a) Az alaprendelet előírja továbbá, hogy a fenntartható halászati partnerségi megállapodások az ENSZ Tengerjogi Egyezménye 62. cikkének (2) és (3) bekezdésében említettek szerint a többletfogásokra korlátozódjanak.

Módosítás 10

Rendelethez irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

(8) Az **1380/2013/EU rendelet** kiemeli, hogy Uniónak nemzetközi szinten népszerűsítene kell a közös halászati politika célkitűzéseit, és biztosítani kell, hogy az uniós vizeken kívül folytatott uniós halászati tevékenységek az alkalmazandó uniós jogban foglalt elvekkkel és előírásokkal azonos elveken és előírásokon alapuljanak, valamint egyenlő versenyfeltételeket kell szorgalmaznia az uniós piaci szereplők és a harmadik országbeli piaci szereplők számára.

(8) Az **alaprendelet** kiemeli, hogy Uniónak nemzetközi szinten népszerűsítene kell a közös halászati politika célkitűzéseit, és biztosítani kell, hogy az uniós vizeken kívül folytatott uniós halászati tevékenységek az alkalmazandó uniós jogban foglalt elvekkkel és előírásokkal azonos elveken és előírásokon alapuljanak, valamint egyenlő versenyfeltételeket kell szorgalmaznia az uniós piaci szereplők és a harmadik országbeli piaci szereplők számára. **A harmadik országok által elfogadott szociális és környezetvédelmi jogszabályok különbözhetnek attól, amelyeket az Unió alkalmaz, eltérő normákat támasztva a halászflokkák számára. Ez a helyzet a tengeri erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodással nem összeegyeztethető halászati tevékenységek engedélyezését eredményezheti. Ezért biztosítani kell az Unió környezetvédelmi, halászati, kereskedelmi és fejlesztési tevékenységével való összhangot, különösen akkor, amikor az adott jogszabályok az alacsony közigazgatási kapacitással rendelkező és magas korrupciós kockázatú fejlődő**

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Az 1006/2008/EK tanácsi rendelet közös alapot volt hivatott létrehozni az uniós hajók által az uniós vizeken kívül folytatott halászati tevékenységek engedélyezésére az IUU-halászat elleni küzdelem támogatása érdekében, valamint abból a célból, hogy az **EU-flotta** a világ minden pontján jobban ellenőrizhető és nyomon követhető legyen.

Módosítás

(9) Az 1006/2008/EK tanácsi rendelet közös alapot volt hivatott létrehozni az uniós hajók által az uniós vizeken kívül folytatott halászati tevékenységek engedélyezésére az IUU-halászat elleni küzdelem támogatása érdekében, valamint abból a célból, hogy az **uniós flotta** a világ minden pontján jobban ellenőrizhető és nyomon követhető legyen, **továbbá megteremtette a harmadik országbeli hajók uniós vizeken történő halászásának engedélyezésére vonatkozó feltételeket.**

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) E rendelet abból az alapelvből indul ki, hogy az uniós hajók által uniós vizeken kívül folytatott halászatot a lobogó szerinti tagállam engedélyéhez kell kötni, és az említett tagállamnak – függetlenül attól, hogy a hajó hol és milyen keretek között halászik – megfelelő módon nyomon kell követnie a hajó tevékenységét. Az engedélyek kiadását egységes alapvető jogosultsági kritériumok teljesítéséhez kell kötni. A tagállamok által gyűjtött és a Bizottságnak szolgáltatott információknak lehetővé kell tenniük a Bizottság számára, hogy bármikor beavatkozhatson bármely

Módosítás

(12) E rendelet abból az alapelvből indul ki, hogy az uniós hajók által uniós vizeken kívül folytatott halászatot a lobogó szerinti tagállam engedélyéhez kell kötni, és az említett tagállamnak – függetlenül attól, hogy a hajó hol és milyen keretek között halászik – megfelelő módon nyomon kell követnie a hajó tevékenységét. A tagállamok által gyűjtött és a Bizottságnak szolgáltatott információknak lehetővé kell tenniük a Bizottság számára, hogy bármikor beavatkozhatson bármely uniós halászhajó uniós vizeken kívül folytatott halászati tevékenységeinek nyomon

uniós halászhajó uniós vizeken kívül folytatott halászati tevékenységeinek nyomon követésébe.

követésébe. *Erre azért van szükség, hogy a Bizottság teljesíteni tudja a Szerződésnek őreként rá háruló kötelezettségeket.*

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 12 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(12a) Az utóbbi években jelentős fejlődés ment végbe az Unió külső halászati politikájában, valamint a fenntartható halászati partnerségi megállapodások feltételei és a rendelkezések végrehajtásának gondossága tekintetében. A fenntartható halászati partnerségi megállapodások keretén belül a halászati lehetőségek uniós flotta számára történő fenntartása az Unió külső halászati politikájának egyik kiemelt célkitűzése kell, hogy legyen, továbbá hasonló feltételeket kell alkalmazni az Unió fenntartható halászati partnerségi megállapodásainak hatályán kívül eső tevékenységekre is.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 12 b preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(12b) A Bizottságnak közvetítői szerepet kell játszania, ha felmerül egy halászati engedély visszavonásának, felfüggesztésének vagy módosításának lehetősége, amennyiben bebizonyosodik, hogy a halászati engedély miatt komoly veszély fenyegeti a halászati erőforrások

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) Az átlobogózási műveletek akkor jelentenek problémát, ha céljuk a KHP-szabályok vagy a hatályos állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések megkerülése. Az Uniónak ezért képesnek kell lennie az ilyen műveletek meghatározására, észlelésére és megakadályozására. *A* hajó teljes élettartamán keresztül biztosítani kell a visszakereshetőséget és a szabálykövető magatartás megfelelő nyomon követését. E célt szolgálja az a követelmény is, amely szerint a Nemzetközi Tengerészeti Szervezetnek (ICES) minden egyes hajónak egyedi hajóazonosító számot kell adnia.

Módosítás

(14) Az átlobogózási műveletek akkor jelentenek problémát, ha céljuk a KHP-szabályok vagy a hatályos állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések megkerülése. Az Uniónak ezért képesnek kell lennie az ilyen műveletek meghatározására, észlelésére és megakadályozására. ***Egy uniós piaci szereplő tulajdonában álló*** hajó teljes élettartamán keresztül biztosítani kell a visszakereshetőséget és a szabálykövető magatartás megfelelő nyomon követését ***függetlenül attól, hogy a hajó mely ország vagy országok lobogója alatt folytatja tevékenységét.*** E célt szolgálja az a követelmény is, amely szerint a Nemzetközi Tengerészeti Szervezetnek (ICES) minden egyes hajónak egyedi hajóazonosító számot kell adnia.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(15) Harmadik országok vizein az uniós hajók az Unió és valamely harmadik ország között megkötött fenntartható halászati partnerségi megállapodás rendelkezései alapján vagy – amennyiben nincs hatályban ilyen megállapodás – harmadik országok által kiadott halászati

Módosítás

(15) Harmadik országok vizein az uniós hajók az Unió és valamely harmadik ország között megkötött fenntartható halászati partnerségi megállapodás rendelkezései alapján vagy – amennyiben nincs hatályban ilyen megállapodás – harmadik országok által kiadott halászati

magánengedélyek alapján folytathatnak tevékenységet. E tevékenységeket mindkét esetben átlátható és fenntartható módon kell végezni. Éppen ezért a lobogó szerinti tagállamokat fel kell hatalmazni, hogy meghatározott kritériumok és felügyelet mellett engedélyt adjanak a lobogójuk alatt közlekedő hajóknak arra, hogy harmadik parti államoktól magánengedélyeket kérelmezzenek és szerezzenek be. A halászati tevékenységet engedélyezni kell, amint a lobogó szerinti tagállam meggyőződött arról, hogy az nem veszélyezteti a fenntarthatóságot. Hacsak a Bizottság nem emel további kifogást, lehetővé kell tenni, hogy az a piaci szereplő, aki beszerezte mind a lobogó szerinti tagállam, mind a parti állam engedélyét, megkezdhesse halászati műveletét.

magánengedélyek alapján folytathatnak tevékenységet. E tevékenységeket mindkét esetben átlátható és fenntartható módon kell végezni. Éppen ezért a lobogó szerinti tagállamokat fel kell hatalmazni, hogy meghatározott kritériumok és felügyelet mellett engedélyt adjanak a lobogójuk alatt közlekedő hajóknak arra, hogy harmadik parti államoktól magánengedélyeket kérelmezzenek és szerezzenek be. A halászati tevékenységet engedélyezni kell, amint a lobogó szerinti tagállam meggyőződött arról, hogy az nem veszélyezteti a fenntarthatóságot. Hacsak a Bizottság nem emel további **kellően indokolt** kifogást, lehetővé kell tenni, hogy az a piaci szereplő, aki beszerezte mind a lobogó szerinti tagállam, mind a parti állam engedélyét, megkezdhesse halászati műveletét.

Módosítás 17

Rendelethez irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) A fenntartható halászati partnerségi megállapodásokhoz kapcsolódó jelenség az alacsony kihasználtságú halászati lehetőségek újraelosztása; ez akkor fordul elő, ha a vonatkozó tanácsi rendeletekkel kiosztott halászati lehetőségeket a tagállamok nem használják fel teljes mértékben. Mivel a fenntartható halászati partnerségi megállapodásokban megállapított hozzáférési költségeket nagyrészt az Unió költségvetése fedezi, az **újraelosztási** rendszer elengedhetetlen az Unió pénzügyi érdekeinek védelméhez, valamint annak biztosításához, hogy egyetlen kifizetett halászati lehetőség se menjen veszendőbe. Ezért egyértelműbbé és hatékonyabbá kell tenni az újraelosztási rendszert, és csak végső esetben lehet ehhez a mechanizmushoz folyamodni.

Módosítás

(16) A fenntartható halászati partnerségi megállapodásokhoz kapcsolódó jelenség az alacsony kihasználtságú halászati lehetőségek újraelosztása; ez akkor fordul elő, ha a vonatkozó tanácsi rendeletekkel kiosztott halászati lehetőségeket a tagállamok nem használják fel teljes mértékben. Mivel a fenntartható halászati partnerségi megállapodásokban megállapított hozzáférési költségeket nagyrészt az Unió költségvetése fedezi, az **ideiglenesújraelosztási** rendszer elengedhetetlen az Unió pénzügyi érdekeinek védelméhez, valamint annak biztosításához, hogy egyetlen kifizetett halászati lehetőség se menjen veszendőbe. Ezért egyértelműbbé és hatékonyabbá kell tenni az újraelosztási rendszert, és csak végső esetben lehet ehhez a

Ideiglenes jelleggel kell alkalmazni, és nem befolyásolhatja a halászati lehetőségek tagállamok közötti eredeti kiosztását. Újraelosztásra csak akkor kerülhet sor, ha az érintett tagállamok már lemondtak a halászati lehetőségek egymás közötti cseréjére vonatkozó jogaikról.

mechanizmushoz folyamodni. Ideiglenes jelleggel kell alkalmazni, és nem befolyásolhatja a halászati lehetőségek tagállamok közötti eredeti kiosztását, **azaz nem károsítja a viszonylagos stabilitást. Utolsó lehetőségként** újraelosztásra csak akkor kerülhet sor, ha az érintett tagállamok már lemondtak a halászati lehetőségek egymás közötti cseréjére vonatkozó jogaikról.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 16 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(16a) „Alvó megállapodások”: akkor használatos kifejezés, ha a halászati megállapodást hatályos jegyzőkönyv nélkül, strukturális vagy közvetett okok miatt fogadták el az országok. Az Uniónak több, harmadik országokkal kötött „alvó megállapodása” van. Az uniós hajók ezért nem halászhatnak az alvó megállapodások szerinti vizeken. A Bizottságnak erőfeszítéseket kell tennie az említett megállapodások „felbresztése” vagy az adott partnerségi megállapodás megszüntetése érdekében.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(17) A regionális halászati gazdálkodási szervezetek égisze alatt és a nyílt tengeren végzett halászati tevékenységeket a lobogó szerinti tagállamoknak is engedélyezniük

(17) A regionális halászati gazdálkodási szervezetek égisze alatt végzett halászati tevékenységeket és a nyílt tengeren végzett szabályozatlan halászatot a lobogó szerinti

kell, valamint e tevékenységeknek meg kell felelniük a regionális halászati gazdálkodási szervezetek külön szabályainak vagy a nyílt tengeren folytatott halászati tevékenységekre irányadó uniós jogszabályoknak.

tagállamoknak is engedélyezniük kell, valamint e tevékenységeknek meg kell felelniük a regionális halászati gazdálkodási szervezetek külön szabályainak vagy a nyílt tengeren folytatott halászati tevékenységekre irányadó uniós jogszabályoknak.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) A hajóbérleti megállapodások veszélyeztethetik az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések hatékonyságát, valamint káros hatással lehetnek a tengerek biológiai erőforrásainak fenntartható kiaknázására. Ezért létre kell hozni egy olyan jogi keretet, amely elősegíti, hogy az Unió az illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet által elfogadott intézkedések alapján szorosabban figyelemmel kísérje **a bérelt uniós** halászhajók tevékenységét.

Módosítás

(18) A hajóbérleti megállapodások veszélyeztethetik az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések hatékonyságát, valamint káros hatással lehetnek a tengerek biológiai erőforrásainak fenntartható kiaknázására. Ezért létre kell hozni egy olyan jogi keretet, amely elősegíti, hogy az Unió az illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet által elfogadott intézkedések alapján szorosabban figyelemmel kísérje **az uniós lobogó alatt hajózó és egy harmadik országbeli piaci szereplő által bérelt** halászhajók tevékenységét.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) Az eljárásoknak átláthatónak és kiszámíthatónak kell lenniük az uniós és harmadik országbeli piaci szereplők, valamint illetékes hatóságaik részére.

Módosítás

(19) Az eljárásoknak átláthatónak, **megvalósíthatónak** és kiszámíthatónak kell lenniük az uniós és harmadik országbeli piaci szereplők, valamint illetékes hatóságaik részére.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 19 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(19a) Az Uniónak arra kell törekednie, hogy nemzetközi szinten egyenlő feltételek érvényesüljenek, ahol az uniós halászflootta versenyezni tud más halászó nemzetekkel, és ha az uniós flotta szempontjából szigorú szabályokat fogadnak, el ennek megfelelően alakítsa a piacra jutási szabályokat.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1. cikk

1. cikk

Tárgy

Tárgy

E rendelet megállapítja az alábbiakra vonatkozó halászati engedélyek kiadására és kezelésére vonatkozó szabályokat:

a) egy harmadik ország felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizeken, valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet égisze alatt, uniós vizeken vagy azokon kívül, vagy a nyílt tengeren tevékenységet folytató uniós halászhajók; b)

b) **uniós** vizeken tevékenységet folytató harmadik országbeli halászhajók.

E rendelet megállapítja az alábbiakra vonatkozó halászati engedélyek kiadására és kezelésére vonatkozó szabályokat:

a) egy harmadik ország felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizeken, valamely **olyan** regionális halászati gazdálkodási szervezet égisze alatt, **amelynek az Unió szerződő fele**, uniós vizeken vagy azokon kívül, vagy a nyílt tengeren **halászati** tevékenységet folytató uniós halászhajók; b)

b) **uniós** vizeken **halászati** tevékenységet folytató harmadik országbeli halászhajók.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) „segédhajó”: működő halászeszközzel fel nem szerelt hajó, amely megkönnyíti, segíti vagy előkészíti a halászati tevékenységeket;

Módosítás

a) „segédhajó”: működő halászeszközzel fel nem szerelt, **halfogásra vagy a halak odavonzására kialakított** hajó, amely megkönnyíti, segíti vagy előkészíti a halászati tevékenységeket;

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) „halászati engedély”: egy uniós halászhajó vagy harmadik országbeli halászhajó számára kiadott halászati engedély, amelynek birtokában az adott hajó meghatározott időtartamon belül, különleges feltételek mellett meghatározott halászati tevékenységeket végezhet egy adott területen vagy egy adott halászat tekintetében;

Módosítás

b) „halászati engedély”: egy uniós halászhajó vagy harmadik országbeli halászhajó számára **a halászati jogosítványon felül** kiadott halászati engedély, amelynek birtokában az adott hajó meghatározott időtartamon belül, különleges feltételek mellett meghatározott halászati tevékenységeket végezhet egy adott területen vagy egy adott halászat tekintetében;

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) „megfigyelői program”: valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet égisze alatt működő olyan program, amelynek keretében megfigyelők bizonyos feltételek mellett halászhajók fedélzetére szállnak annak ellenőrzése végett, hogy a

Módosítás

f) „megfigyelői program”: valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet, **egy fenntartható halászati partnerségi megállapodás, egy harmadik ország vagy egy tagállam** égisze alatt működő olyan program, amelynek keretében megfigyelők

hajók megfelelnek-e az adott szervezet által elfogadott szabályoknak.

bizonyos feltételek mellett halászhajók fedélzetére szállnak **adatgyűjtés és/vagy** annak ellenőrzése végett, hogy a hajók megfelelnek-e az adott szervezet, **a fenntartható halászati partnerségi megállapodás vagy az ország** által elfogadott szabályoknak.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) „szerződő fél”: a regionális halászati irányító szervezetet létrehozó nemzetközi egyezmény vagy megállapodás szerződő fele, valamint az ilyen szervezettel együttműködő államok, halászatot folytató vagy egyéb jogalanyok, amelyek az ilyen szervezet tekintetében az együttműködő nem szerződő fél jogállásával rendelkeznek;

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – f b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fb) „bérbevétel”: olyan megállapodás, amelynek révén egy piaci szereplő tagállami lobogó alatt közlekedő valamely halászhajóval egy másik tagállamban vagy egy harmadik országban lobogóváltás nélkül, meghatározott időtartamra szerződik.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) *az 1. és 2.* mellékletnek megfelelően teljes körű és pontos információt kaptak a halászhajóról és segédhajójáról vagy segédhajóiról, a nem uniós segédhajókat is beleértve;

Módosítás

a) *a* mellékletnek megfelelően teljes körű és pontos információt kaptak a halászhajóról és segédhajójáról vagy segédhajóiról, a nem uniós segédhajókat is beleértve;

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a halászhajó és minden segédhajója rendelkezik IMO-számmal;

Módosítás

c) a halászhajó és minden segédhajója rendelkezik IMO-számmal, ***amennyiben ezt az uniós jogszabályok megkövetelik;***

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) *a piaci szereplőre és a halászhajóra az adott tagállam nemzeti jogszabályai alapján, az 1005/2008/EK tanácsi rendelet 42. cikke és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 90. cikke értelmében* a halászati engedély iránti kérelem benyújtását megelőző 12 hónapban nem szabtak ki szankciót súlyos jogsértésért;

Módosítás

d) *a halászhajó parancsnokára és az érintett halászhajóra* a halászati engedély iránti kérelem benyújtását megelőző 12 hónapban nem szabtak ki szankciót súlyos jogsértésért;

Módosítás 31

Rendeletrre irányuló javaslat 6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

6. cikk

Átlobogózás

(1) Ez a cikk azokra a hajókra vonatkozik, amelyeket a halászati engedély iránti kérelem **időpontjától számított öt éven belül**:

a) töröltek az uniós halászflootta-nyilvántartásból és átlobogóztak valamely harmadik országban; b)

b) az uniós **halászflootta-nyilvántartásból való törlésüket követő 24 hónapon belül** újra felvettek **az említett nyilvántartásba**.

(2) A lobogó szerinti tagállam csak akkor állíthat ki halászati engedélyt, ha meggyőződött arról, hogy az (1) bekezdésben említett hajó abban az időszakban, amikor valamely harmadik ország lobogója alatt folytatott tevékenységet:

nem vett részt jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekben; valamint, hogy

b) az 1005/2008/EK tanácsi rendelet 31. és 33. cikke értelmében nem folytatott tevékenységet nem együttműködő harmadik ország vizein.

(3) E célból a piaci szereplők kötelesek megadni **a vonatkozó** időszakot érintő, a lobogó szerinti tagállam által kért **bármilyen, legalább az alábbiakra kiterjedő információt**:

Módosítás

6. cikk

Átlobogózás

(1) Ez a cikk azokra a hajókra vonatkozik, amelyeket a halászati engedély iránti kérelem **időpontja előtti két éven**:

a) töröltek az uniós halászflootta-nyilvántartásból és átlobogóztak valamely harmadik országban; b)

b) az uniós **halászflootta-nyilvántartásba** újra felvettek.

(2) A lobogó szerinti tagállam csak akkor állíthat ki halászati engedélyt, ha meggyőződött arról, hogy az (1) bekezdésben említett hajó abban az időszakban, amikor valamely harmadik ország lobogója alatt folytatott tevékenységet:

a) nem vett részt jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekben; valamint, hogy

b) az 1005/2008/EK tanácsi rendelet 31. és 33. cikke értelmében nem folytatott tevékenységet **sem** nem együttműködő harmadik ország vizein, **sem pedig olyan harmadik ország vizein, amelyet az 1026/2012/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében a nem fenntartható halászatot engedélyező országok közé soroltak**.

(3) E célból a piaci szereplők kötelesek megadni **azon** időszakot érintő, a lobogó szerinti tagállam által kért **következő információt, amelynek során a hajó valamely harmadik ország lobogója alatt folytatott tevékenységet**:

- a) a vonatkozó időszakban ejtett fogások és alkalmazott halászati erőkifejtés bejelentése;
- b) a lobogó szerinti állam által a vonatkozó időszakra kiállított halászati engedély másolata;
- c) minden olyan halászati engedély másolata, amely a vonatkozó időszakban harmadik országok vizein végzett halászati műveleteket engedélyez;
- d) amennyiben a hajót átlobogózták, a harmadik ország által tett hivatalos nyilatkozat, amely felsorolja azokat a szankciókat, amelyeket a hajóra vagy a piaci szereplőre a vonatkozó időszakban kiszabtak.

(4) A lobogó szerinti tagállamok nem állítanak ki halászati engedélyt, ha a hajót átlobogózták:

- a) olyan harmadik országban, amelyet az 1005/2008/EK tanácsi rendelet 31. és 33. cikke értelmében az IUU-halászat elleni küzdelemben nem együttműködő országgént azonosítottak vagy vettek jegyzékbe; vagy
- b) olyan harmadik országban, amelyet az 1026/2012/EU tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok közé soroltak.

(5) A (4) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha a lobogó szerinti tagállam meggyőződött arról, hogy amint az adott országot az IUU-halászat elleni küzdelemben nem együttműködő országgént vagy a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országgént azonosították, a piaci szereplő:

- a) beszüntette a halászati műveleteket;
- b) megkezdte a hajónak a harmadik ország hajólajstromából való eltávolítására irányuló adminisztratív eljárásokat.

- a) a vonatkozó időszakban ejtett fogások és alkalmazott halászati erőkifejtés bejelentése;
- b) a lobogó szerinti állam által a vonatkozó időszakra kiállított halászati engedély másolata;
- c) minden olyan halászati engedély másolata, amely a vonatkozó időszakban harmadik országok vizein végzett halászati műveleteket engedélyez;
- d) amennyiben a hajót átlobogózták, a harmadik ország által tett hivatalos nyilatkozat, amely felsorolja azokat a szankciókat, amelyeket a hajóra vagy a piaci szereplőre a vonatkozó időszakban kiszabtak;

da) lobogó szerinti teljes előtörténet abból az időszakból, amikor a hajó nem szerepelt az uniós flottanyilvántartásban.

(4) A lobogó szerinti tagállamok nem állítanak ki halászati engedélyt, ha a hajót átlobogózták:

- a) olyan harmadik országban, amelyet az 1005/2008/EK tanácsi rendelet 31. és 33. cikke értelmében az IUU-halászat elleni küzdelemben nem együttműködő országgént azonosítottak vagy vettek jegyzékbe; vagy
- b) olyan harmadik országban, amelyet az 1026/2012/EU tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országok közé soroltak.

(5) A (4) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha a lobogó szerinti tagállam meggyőződött arról, hogy amint az adott országot az IUU-halászat elleni küzdelemben nem együttműködő országgént vagy a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országgént azonosították, a piaci szereplő:

- a) beszüntette a halászati műveleteket;
- b) ***haladéktalanul*** megkezdte a hajónak a harmadik ország hajólajstromából való eltávolítására irányuló adminisztratív

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

7. cikk

A halászati engedélyek nyomon követése

(1) Halászati engedély kérelmezésekor a piaci szereplőknek hiánytalan és pontos adatokkal kell szolgálnia a lobogó szerint tagállamnak.

(2) A piaci szereplők a vonatkozó adatokban bekövetkező bármilyen változásról kötelesek haladéktalanul értesíteni a lobogó szerint tagállamot.

(3) A lobogó szerint tagállamok nyomon követik, hogy a halászati engedély kiállításának alapját képező feltételek továbbra is teljesülnek-e a szóban forgó engedély érvényességi időszakában.

(4) Ha már nem teljesül egy olyan feltétel, amely a halászati engedély kiállításának alapjául szolgált, a lobogó szerint tagállam módosítja vagy visszavonja az engedélyt, majd ennek megfelelően értesíti a piaci szereplőt és a Bizottságot.

(5) A lobogó *szerint* tagállam a Bizottság kérésére elutasítja, felfüggeszti vagy visszavonja az engedélyt ***a tengeri biológiai erőforrások fenntartható kiaknázásával, kezelésével és védelmével, vagy a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésével vagy visszaszorításával összefüggő,***

Módosítás

7. cikk

A halászati engedélyek nyomon követése

(1) Halászati engedély kérelmezésekor a piaci szereplőknek hiánytalan és pontos adatokkal kell szolgálnia a lobogó szerint tagállamnak.

(2) A piaci szereplők a vonatkozó adatokban bekövetkező bármilyen változásról kötelesek haladéktalanul értesíteni a lobogó szerint tagállamot.

(3) A lobogó szerint tagállamok ***évente legalább egyszer*** nyomon követik, hogy a halászati engedély kiállításának alapját képező feltételek továbbra is teljesülnek-e a szóban forgó engedély érvényességi időszakában.

(4) Ha már nem teljesül egy olyan feltétel, amely a halászati engedély kiállításának alapjául szolgált, a lobogó szerint tagállam ***megfelelő lépéseket tesz, többek között*** módosítja vagy visszavonja az engedélyt, majd ennek megfelelően ***haladéktalanul*** értesíti a piaci szereplőt és a Bizottságot, ***vagy adott esetben a regionális halászati gazdálkodási szervezet titkárságát vagy az érintett harmadik országot.***

(5) A lobogó *szerinti* tagállam a Bizottság ***kellően indokolt*** kérésére elutasítja, felfüggeszti vagy visszavonja az engedélyt ***az alábbi*** esetekben:

alapvető fontosságú szakpolitikai okokhoz kapcsolódó esetekben, vagy olyan esetekben, amikor az Unió úgy határozott, hogy az érintett harmadik országgal felfüggeszti vagy megszakítja a kapcsolatot.

a) a tengeri biológiai erőforrások fenntartható kiaknázását, kezelését és védelmét súlyosan fenyegető, rendkívül sürgős esetben;

b) az 1005/2008/EK tanácsi rendelet 42. cikkéhez, illetve az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 90. cikk (1) bekezdéséhez kapcsolódó súlyos jogsértések esetében abból a célból, hogy a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat keretében ezeket magas kockázat esetén kiküszöböljék; vagy

c) amikor az Unió úgy határozott, hogy az érintett harmadik országgal felfüggeszti vagy megszakítja a kapcsolatot.

Az első albekezdésben említett kellően indokolt kérelmet releváns és szükséges információkkal kell alátámasztani. A Bizottságnak haladéktalanul tájékoztatnia kell a gazdasági szereplőt és a lobogó szerinti tagállamot ilyen kellően indokolt kérelem benyújtásáról. A Bizottság ilyen kérelmét a Bizottság és a lobogó szerinti tagállam közötti 15 napos konzultációs időszaknak kell követnie.

(6) Ha egy lobogó szerinti tagállam elmulasztja az engedélynek a (4) és (5) bekezdéssel összhangban történő elutasítását, módosítását, felfüggesztését vagy visszavonását, a Bizottság határozhat az engedély visszavonásáról, majd **ennek megfelelően** értesíti a lobogó szerinti tagállamot és a piaci szereplőt.

(6) Ha az (5) bekezdésben említett 15 napos időszak leteltével a Bizottság **megerősíti kérelmét** és egy lobogó szerinti tagállam elmulasztja az engedélynek a (4) és (5) bekezdéssel összhangban történő elutasítását, módosítását, felfüggesztését vagy visszavonását, a Bizottság **további öt nap elteltével** határozhat az engedély visszavonásáról, majd **döntéséről** értesíti a lobogó szerinti tagállamot és a piaci szereplőt.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az uniós halászhajók valamely harmadik ország vizein csak akkor halászhatnak a regionális halászati gazdálkodási szervezetek valamelyike által kezelt állományokra, ha a szóban forgó ország az adott szervezet szerződő fele vagy együttműködő nem szerződő fele.

Módosítás

Az uniós halászhajók valamely harmadik ország vizein csak akkor halászhatnak a regionális halászati gazdálkodási szervezetek valamelyike által kezelt állományokra, ha a szóban forgó ország az adott szervezet szerződő fele vagy együttműködő nem szerződő fele. ***Ha a halászati partnerségi megállapodásokat ... [a rendelet hatálybalépésének dátuma] előtt kötötték, úgy ezt a bekezdést ... [négy évvel e rendelet hatálybalépésének dátumát követően] -tól/től kell alkalmazni.***

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az Unió az ágazati támogatás egy részét olyan harmadik országok számára különítheti el, amelyekkel fenntartható halászati partnerségi megállapodásokat kötött, hogy ezen harmadik országokat segítse a regionális halászati gazdálkodási szervezetekhez történő csatlakozásban.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az Unió gondoskodik arról, hogy a fenntartható halászati partnerségi megállapodások összhangban legyenek e rendelettel.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- a) a lobogójuk szerinti tagállamtól;

Módosítás

- a) **attól a harmadik országtól, amelynek a halászati tevékenységek végzésének helye szerinti vizek a felségterületéhez vagy a joghatósága alá tartoznak;**

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- b) attól a harmadik országtól, amelynek a tevékenységek végzésének helye szerinti vizek a felségterületéhez vagy a joghatósága alá tartoznak.

Módosítás

- b) **a lobogójuk szerinti tagállamtól.**

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- c) a piaci szereplő kifizetett minden **olyan** díjat és **pénzbírságot, amelyet a harmadik ország illetékes hatósága az utóbbi 12 hónapban követelt.**

Módosítás

- c) a piaci szereplő kifizetett minden díjat; és

ca) a piaci szereplő kifizetett minden alkalmazható pénzbírságot, amelyet a harmadik ország illetékes hatósága az alkalmazható jogi eljárások lezárulását követően követelt.

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 1 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

cb) a haláshajó a harmadik ország által megadott engedéllyel rendelkezik.

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

12. cikk

12. cikk

A halászati engedélyek kezelése

A halászati engedélyek kezelése

(1) ***Egy halászati engedély kiállítását követően*** a lobogó szerinti tagállam megküldi a Bizottságnak a ***harmadik ország engedélye iránti kapcsolódó kérelmet.***

(1) ***Miután ellenőrizte, hogy a 11. cikk a), b) és c) pontjában meghatározott feltételek teljesültek,*** a lobogó szerinti tagállam megküldi a Bizottságnak a ***kapcsolódó kérelmet, hogy megszerezze a harmadik ország engedélyét.***

(2) Az (1) bekezdésben említett kérelemnek tartalmaznia kell ***az 1. és 2. mellékletben felsorolt információkat*** és minden egyéb, a fenntartható halászati partnerségi megállapodás keretében előírt adatot.

(2) Az (1) bekezdésben említett kérelemnek tartalmaznia kell ***a*** mellékletben felsorolt információkat és minden egyéb, a fenntartható halászati partnerségi megállapodás keretében előírt adatot.

(3) A lobogó szerinti tagállam a kérelmet a fenntartható halászati partnerségi megállapodásban a kérelmek továbbítására előírt határidő előtt legalább ***10*** naptári nappal megküldi a Bizottságnak. A Bizottság a lobogó szerinti ***tagállamtól*** bekérhet minden általa szükségesnek ítélt további információt.

(3) A lobogó szerinti tagállam a kérelmet a fenntartható halászati partnerségi megállapodásban a kérelmek továbbítására előírt határidő előtt legalább ***15*** naptári nappal megküldi a Bizottságnak. A Bizottság ***egy kellően indokolt kérelmet küldhet*** a lobogó szerinti ***tagállamnak, amelyben*** bekérhet minden általa szükségesnek ítélt további információt.

(4) ***Miután meggyőződött arról,*** hogy a 11. cikk szerinti feltételek ***teljesültek,*** a Bizottság továbbítja a kérelmet a harmadik országnak.

(4) ***A Bizottság a kérelem kézhezvételét követő 10 naptári napon belül, vagy – ha a (3) bekezdés szerint további információt kértek – a kérelem kézhezvételétől számított 15 naptári napon belül előzetes vizsgálatot végez annak megállapítására,***

(5) Ha egy harmadik ország arról tájékoztatja a Bizottságot, hogy valamely uniós haláshajó tekintetében a halászati engedély kiállításáról, elutasításáról, felfüggesztéséről vagy visszavonásáról döntött, a Bizottság ennek megfelelően értesíti az érintett hajó lobogója szerinti tagállamot.

hogy a 11. *cikkben foglalt* feltételek *teljesülnek-e*. A Bizottság *ezután vagy* továbbítja a kérelmet a harmadik országnak, *vagy értesíti a tagállamot arról, hogy a kérelmet elutasították*.

(5) Ha egy harmadik ország arról tájékoztatja a Bizottságot, hogy *a megállapodás értelmében* valamely uniós haláshajó tekintetében a halászati engedély kiállításáról, elutasításáról, felfüggesztéséről vagy visszavonásáról döntött, a Bizottság ennek megfelelően *azonnal, ha lehetséges, elektronikus úton* értesíti az érintett hajó lobogója szerinti tagállamot. *A lobogó szerinti tagállam ezt az információt haladéktalanul továbbítja a hajó tulajdonosának.*

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

13. cikk

A kihasználatlan halászati lehetőségek újraelosztása a fenntartható halászati partnerségi megállapodások keretében

(1) Egy *meghatározott évben vagy egy* fenntartható halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv *végrehajtásának bármely más releváns időszakában* a Bizottság feltérképezheti a kihasználatlan halászati lehetőségeket és erről tájékoztathatja a kiosztott kvótákból részesülő tagállamokat.

(2) A Bizottság által küldött információk beérkezésétől számított **10** napon belül az (1) bekezdésben említett tagállamok:

a) egy, a kérelmezett halászati engedélyek számáról, a becsült fogásokról, valamint a halászati tevékenységek

Módosítás

13. cikk

A kihasználatlan halászati lehetőségek *ideiglenes* újraelosztása a fenntartható halászati partnerségi megállapodások keretében

(1) Egy fenntartható halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv *végrehajtási időszaka első felének a végén* a Bizottság feltérképezheti a kihasználatlan halászati lehetőségeket és erről tájékoztathatja a kiosztott kvótákból részesülő tagállamokat.

(2) A Bizottság által küldött információk beérkezésétől számított **20** napon belül az (1) bekezdésben említett tagállamok:

a) egy, a kérelmezett halászati engedélyek számáról, a becsült fogásokról, valamint a halászati tevékenységek

végzésének helye szerinti övezetről és a halászat időszakáról részletes információkat tartalmazó halászati terv benyújtása révén tájékoztatják a Bizottságot arról, hogy halászati lehetőségeiket **az év vagy a vonatkozó** végrehajtási időszak **későbbi részében** fogják felhasználni; vagy

b) értesítik a Bizottságot a halászati lehetőségeknek az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése szerinti cseréjéről.

(3) Ha egyes tagállamok nem tájékoztatták a Bizottságot a (2) bekezdésben említett cselekvések valamelyikéről, és ha a halászati lehetőségek ennek eredményeként kihasználatlanok maradnak, a Bizottság szándéknyilatkozati felhívást tehet közzé a rendelkezésre álló kihasználatlan halászati lehetőségek más olyan tagállamok közötti elosztására, amelyek részesültek a kiosztott mennyiség egy részéből.

(4) Az említett tagállamok a szándéknyilatkozati felhívás kézhezvételétől számított 10 napon belül közölhetik a Bizottsággal a kihasználatlan halászati lehetőségek iránti érdeklődésüket. Kérelmük alátámasztására egy halászati tervet kell benyújtaniuk, amelynek részletes információkat kell tartalmaznia a kérelmezett halászati engedélyek számáról, a becsült fogásokról, valamint a halászati tevékenységek végzésének helye szerinti övezetről és a halászat időszakáról.

(5) Amennyiben a kérelem elbírálásához szükséges, a Bizottság további információkat kérhet az érintett tagállamoktól.

(6) Ha a kihasználatlan halászati lehetőségek iránt a kiosztás egy részében részesülő tagállamok nem fejezik ki

végzésének helye szerinti övezetről és a halászat időszakáról részletes információkat tartalmazó halászati terv benyújtása révén tájékoztatják a Bizottságot arról, hogy halászati lehetőségeiket a végrehajtási időszak **második felében** fogják felhasználni; vagy

b) értesítik a Bizottságot a halászati lehetőségeknek az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése szerinti cseréjéről.

(3) Ha egyes tagállamok nem tájékoztatták a Bizottságot a (2) bekezdésben említett cselekvések valamelyikéről, és ha a halászati lehetőségek ennek eredményeként kihasználatlanok maradnak, a Bizottság **a (2) bekezdésben említett időszakot követő tíz nap során** szándéknyilatkozati felhívást tehet közzé a rendelkezésre álló kihasználatlan halászati lehetőségek más olyan tagállamok közötti elosztására, amelyek részesültek a kiosztott mennyiség egy részéből.

(4) Az említett tagállamok a szándéknyilatkozati felhívás kézhezvételétől számított 10 napon belül közölhetik a Bizottsággal a kihasználatlan halászati lehetőségek iránti érdeklődésüket. Kérelmük alátámasztására egy halászati tervet kell benyújtaniuk, amelynek részletes információkat kell tartalmaznia a kérelmezett halászati engedélyek számáról, a becsült fogásokról, valamint a halászati tevékenységek végzésének helye szerinti övezetről és a halászat időszakáról.

(5) Amennyiben a kérelem elbírálásához szükséges, a Bizottság további információkat kérhet az érintett tagállamoktól **a kérelmezett halászati engedélyek számára, a becsült fogásokra és a halászati tevékenységek végzésének helye szerinti övezetre és a halászat időszakára vonatkozóan.**

(6) Ha a kihasználatlan halászati lehetőségek iránt a kiosztás egy részében részesülő tagállamok nem fejezik ki

érdeklődésüket, a Bizottság szándéknyilatkozati felhívást tehet közzé valamennyi tagállam számára. A kihasználatlan halászati lehetőségek iránti érdeklődésüket a tagállamok a (4) bekezdésben említett feltételekkel közölhetik.

(7) A tagállamok által a (4) és (5) bekezdésnek megfelelően szolgáltatott információk alapján a Bizottság ideiglenes jelleggel, a 14. cikkben meghatározott módszertan alkalmazásával újraosztja a kihasználatlan halászati lehetőségeket.

érdeklődésüket *a tíznapos időszak végéig*, a Bizottság szándéknyilatkozati felhívást tehet közzé valamennyi tagállam számára. A kihasználatlan halászati lehetőségek iránti érdeklődésüket a tagállamok a (4) bekezdésben említett feltételekkel közölhetik.

(7) A tagállamok által a (4) és (5) bekezdésnek megfelelően szolgáltatott információk alapján *és a tagállamokkal szoros együttműködésben* a Bizottság *kizárólag* ideiglenes jelleggel, a 14. cikkben meghatározott módszertan alkalmazásával újraosztja a kihasználatlan halászati lehetőségeket.

(7a) A (7) bekezdésben említett újraosztást csak az (1) bekezdésben említett végrehajtási időszak második felében kell alkalmazni, amelyre ezen időszak során is csak egyszer kerülhet sor.

(7b) A Bizottság a következőkről tájékoztatja a tagállamokat:

a) mely tagállamok számára történt az újraosztás;

b) milyen mennyiséget kaptak azon tagállamok, amelyek számára újraosztás történt; és

c) az újraosztáshoz használt elosztási kritériumok.

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat 13 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

13a. cikk

A halászati engedélyek éves megújításakor az eljárások egyszerűsítése azon időszak során, amelyre a hatályos fenntartható halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv

vonatkozik

Gyorsabb, egyszerűbb és rugalmasabb eljárásokat kell engedélyezni egy uniós fenntartható halászati partnerségi megállapodás hatályos időszaka során azon hajók engedélyének megújításakor, amelyek státusza évről évre nem változik.

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

14. cikk

Az újraelosztás módszertana

(1) A Bizottság végrehajtási aktusokkal megállapíthatja a kihasználatlan halászati lehetőségek újraelosztásának módszertanát. Az említett végrehajtási aktusokat a 45. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

(2) A kihasználatlan halászati lehetőségek kiaknázására fennmaradó idő korlátozott voltából adódóan indokolt, rendkívül sürgős esetben a Bizottság a 45. cikk (3) bekezdésében említett eljárás keretében azonnal alkalmazandó végrehajtási aktusokat fogad el. E végrehajtási aktusok legfeljebb hat hónapig maradhatnak hatályban.

(3) Az újraelosztás módszertanának megállapításakor a Bizottság a következő szempontokat veszi figyelembe:

- a) az újraelosztás céljára rendelkezésre álló halászati lehetőségek;
- b) a kérelmező tagállamok száma;
- c) az egyes kérelmező tagállamoknak a

Módosítás

14. cikk

Az ***ideiglenes*** újraelosztás módszertana

(1) A Bizottság végrehajtási aktusokkal megállapíthatja a kihasználatlan halászati lehetőségek ***ideiglenes*** újraelosztásának módszertanát. Az említett végrehajtási aktusokat a 45. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

(2) A kihasználatlan halászati lehetőségek kiaknázására fennmaradó idő korlátozott voltából adódóan indokolt, rendkívül sürgős esetben a Bizottság a 45. cikk (3) bekezdésében említett eljárás keretében azonnal alkalmazandó végrehajtási aktusokat fogad el. E végrehajtási aktusok legfeljebb hat hónapig maradhatnak hatályban.

(3) Az újraelosztás módszertanának megállapításakor a Bizottság a ***környezetvédelmi, társadalmi és gazdasági tényezők szem előtt tartásával a következő átlátható és objektív*** szempontokat veszi figyelembe:

- a) az újraelosztás céljára rendelkezésre álló halászati lehetőségek;
- b) a kérelmező tagállamok száma;
- c) az egyes kérelmező tagállamoknak a

halászati lehetőségek eredeti kiosztásakor jutó rész;

d) az egyes kérelmező tagállamok múltbéli fogásmennyiségei és erőkifejtési szintjei;

e) a használt hajók és halászeszközök száma, típusa és jellemzői;

f) a kérelmező tagállam által benyújtott halászati terv összhangja az a)–e) pontokban felsorolt elemekkel.

halászati lehetőségek eredeti kiosztásakor jutó rész;

d) az egyes kérelmező tagállamok múltbéli fogásmennyiségei és erőkifejtési szintjei;

e) a használt hajók és halászeszközök száma, típusa és jellemzői;

f) a kérelmező tagállam által benyújtott halászati terv összhangja az a)–e) pontokban felsorolt elemekkel.

A Bizottság az újraelosztás indokolását közlésezi.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) ***Amennyiben valamely*** fenntartható halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv havi vagy negyedévi fogási korlátokat állapít meg, vagy az éves kvóta más jellegű felosztását írja elő, a ***Bizottság végrehajtási aktust fogadhat el a megfelelő halászati lehetőségek tagállamok közötti havi, negyedévi vagy más időszakra szóló kiosztására vonatkozó módszertan létrehozásáról. Az említett végrehajtási aktusokat a 45. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.***

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 2 bekezdés

Módosítás

(1) ***A halászati lehetőségek kiosztása olyan helyzetben, amikor egy*** fenntartható halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv havi vagy negyedévi fogási korlátokat állapít meg, vagy az éves kvóta más jellegű felosztását írja elő, a ***tagállamok közötti vonatkozó halászati lehetőségeknek összhangban kell lenniük a tagállamoknak a vonatkozó uniós jogszabályok alapján kiosztott éves halászati lehetőségekkel. Ez az elv csak akkor alkalmazandó, ha az érintett tagállamok közös halászati tervekről állapodnak meg, amelyek figyelembe veszik a havi vagy negyedévi fogási korlátokat, vagy az éves kvóta más jellegű felosztását.***

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A halászati lehetőségek (1) bekezdés szerinti kiosztásának összhangban kell lennie a tagállamoknak a vonatkozó tanácsi rendelet alapján kiosztott éves halászati lehetőségekkel.

törölve

Módosítás 46

**Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) **a lobogójuk szerinti tagállamtól;** és

a) **attól a harmadik országtól, amelynek a tevékenységek végzésének helye szerinti vizek a felségterületéhez vagy a joghatósága alá tartoznak.** és

Módosítás 47

**Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – b pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) **attól a harmadik országtól, amelynek a tevékenységek végzésének helye szerinti vizek a felségterületéhez vagy a joghatósága alá tartoznak.**

b) **a lobogójuk szerinti tagállamtól;**

Módosítás 48

**Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A lobogó szerinti tagállamok bármikor kiállíthatnak halászati engedélyt

harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre, ha egy, az ezekre a vizekre kiterjedő fenntartható halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv az érintett harmadik ország vonatkozásában nincs hatályban legalább a három megelőző évben.

A jegyzőkönyv megújítása esetén a halászati engedélyt automatikusan visszavonják a jegyzőkönyv hatálybalépésétől kezdődően.

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

18. cikk

A lobogó szerinti tagállamok által kiállított halászati engedélyekhez kapcsolódó feltételek

A lobogó szerinti tagállamok csak akkor állíthatnak ki halászati engedélyt fenntartható halászati partnerségi megállapodások keretén kívül harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre, ha:

a) az érintett harmadik ország vonatkozásában nincs hatályban fenntartható halászati partnerségi megállapodás, **vagy ha a hatályos fenntartható halászati partnerségi megállapodás kifejezetten rendelkezik a magánengedélyek kiadásának lehetőségéről;**

b) teljesülnek az 5. cikkben meghatározott jogosultsági kritériumok;

c) a piaci szereplő megadta az alábbiak mindegyikét:

Módosítás

18. cikk

A lobogó szerinti tagállamok által kiállított halászati engedélyekhez kapcsolódó feltételek

A lobogó szerinti tagállamok csak akkor állíthatnak ki halászati engedélyt fenntartható halászati partnerségi megállapodások keretén kívül harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre, ha:

a) az érintett harmadik ország vonatkozásában nincs hatályban fenntartható halászati partnerségi megállapodás;

b) teljesülnek az 5. cikkben meghatározott jogosultsági kritériumok;

ba) a Tengerjogi Egyezmény 62. cikkének (2) bekezdése által előírt kifogható mennyiség többletének megléte;

c) a piaci szereplő megadta az alábbiak mindegyikét:

– **az alkalmazandó halászati**

jogszabályok egy másolata, ahogyan azt a parti állam a piaci szereplőknek rendelkezésre bocsátja;

– a ***piaci szereplő és a harmadik ország közötti megbeszélések nyomán az utóbbi által kibocsátott írásbeli megerősítés a piaci szereplőknek az ország halászati erőforrásaihoz való hozzáféréshez adandó magánengedély feltételeiről***, ideértve a tevékenység időtartamát és feltételeit, valamint az erő kifejtés vagy fogási korlátok formájában kifejezett halászati lehetőségeket;

– a tervezett halászati tevékenységek fenntarthatóságára vonatkozó bizonyíték a következők alapján:

• a harmadik ország által és/vagy valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet által kibocsátott tudományos értékelés; és

• ***utóbbinak*** a lobogó szerinti tagállam általi vizsgálata a saját nemzeti tudományos ***intézetei*** által végzett értékelés alapján;

– a ***harmadik ország halászati jogszabályainak másolata;***

– az összes díj befizetésére szolgáló hivatalos, nyilvános bankszámla száma; és

d) abban az esetben, ha a halászati tevékenységek célfajai egy regionális halászati gazdálkodási szervezet által folytatott állománygazdálkodás tárgyát képező fajok, a harmadik ország az említett szervezet szerződő fele vagy együttműködő nem szerződő fele.

– a ***harmadik ország által a javasolt halászati tevékenységre vonatkozó érvényes halászati engedély biztosítása, amely tartalmazza a halászati erőforrásokhoz való hozzáférés feltételeit***, ideértve a tevékenység időtartamát és feltételeit, valamint az erő kifejtés vagy fogási korlátok formájában kifejezett halászati lehetőségeket;

– a tervezett halászati tevékenységek fenntarthatóságára vonatkozó bizonyíték a következők alapján:

• a harmadik ország által és/vagy valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet által ***és/vagy egy, a Bizottság által elismert tudományos szakértelemmel rendelkező regionális halászati szerv által*** kibocsátott tudományos értékelés; és

• ***abban az esetben, ha az értékelést a harmadik ország végzi, ez utóbbi értékelésének*** a lobogó szerinti tagállam általi vizsgálata a saját nemzeti tudományos ***intézete által vagy – adott esetben – a vonatkozó halászati területen kompetenciával rendelkező tagállam tudományos intézete*** által végzett értékelés alapján;

– az összes díj befizetésére szolgáló hivatalos, nyilvános bankszámla száma; és

d) abban az esetben, ha a halászati tevékenységek célfajai egy regionális halászati gazdálkodási szervezet által folytatott állománygazdálkodás tárgyát képező fajok, a harmadik ország az említett szervezet szerződő fele vagy együttműködő nem szerződő fele.

Módosítás 50

Rendeleltre irányuló javaslat 19 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

19. cikk

A halászati magánengedélyek kezelése

- (1) **A halászati engedély kiállítását** követően a lobogó szerinti tagállam megküldi a Bizottságnak **az 1. és 2. mellékletben és a 18. cikkben felsorolt** releváns információkat.
- (2) **Ha a Bizottság az (1) bekezdésben említett információk beküldését követő 15 naptári napon belül nem kér** további tájékoztatást vagy indoklást, **a lobogó szerinti tagállam tájékoztatja a piaci szereplőt, hogy megkezdheti a kérdéses halászati tevékenységeket, feltéve, hogy azokra a harmadik ország is megadta a magánengedélyt.**
- (3) Amennyiben a (2) bekezdés szerinti további tájékoztatás vagy indoklás iránti kérés nyomán a Bizottság úgy véli, hogy a 18. cikkben meghatározott feltételek nem teljesülnek, a kért tájékoztatás vagy indoklás **kézhezvételét követő két** hónapon belül kifogást emelhet a halászati engedély kiállítása ellen.

- (4) Ha egy harmadik ország arról

Módosítás

19. cikk

A halászati magánengedélyek kezelése

- (1) **A 18. cikkben meghatározott követelményeknek való megfelelés megállapítását** követően a lobogó szerinti tagállam megküldi a Bizottságnak **a** mellékletben és a 18. cikkben felsorolt releváns információkat.
- (2) **A Bizottság előzetes vizsgálatot végez** az (1) bekezdésben említett információkra vonatkozóan. További tájékoztatást vagy indoklást **kérhet az (1) bekezdésben említett információkra vonatkozóan 15 napon belül.**
- (3) Amennyiben a (2) bekezdés szerinti további tájékoztatás vagy indoklás iránti kérés nyomán a Bizottság úgy véli, hogy a 18. cikkben meghatározott feltételek nem teljesülnek, a kért tájékoztatás vagy indoklás **kézhezvételétől számított egy** hónapon belül kifogást emelhet a halászati engedély kiállítása ellen.
- (3a) Az e cikk (1)–(3) bekezdésétől eltérve, ha egy halászati engedélyt az eredeti engedély kiállításától számított kevesebb, mint két éven belül kell megújítani ugyanazon feltételek mellett, ahogyan azt az eredeti engedélyben megállapították, a tagállam közvetlenül kiállíthatja az engedélyt a 18. cikkben meghatározott feltételeknek való megfelelés megállapítását követően, és erről haladéktalanul értesíti a Bizottságot. A Bizottságnak 15 nap áll rendelkezésére, hogy a 7. cikkben megállapított eljárást követve kifogást emeljen.**

- (4) Ha egy harmadik ország arról

tájékoztatja a Bizottságot, hogy valamely uniós halászhajó tekintetében a magánengedély kiállításáról, elutasításáról, felfüggesztéséről vagy visszavonásáról döntött, a Bizottság ennek megfelelően értesíti az érintett hajó lobogója szerinti tagállamot.

(5) Ha egy harmadik ország arról tájékoztatja a lobogó szerinti tagállamot, hogy valamely uniós halászhajó tekintetében a magánengedély kiállításáról, elutasításáról, felfüggesztéséről vagy visszavonásáról döntött, a lobogó szerinti tagállam ennek megfelelően értesíti a Bizottságot.

(6) A piaci szereplő eljuttatja a lobogó szerinti tagállamnak a közötte és a harmadik ország között létrejött megegyezés szerinti végleges feltételek másolatát, valamint a magánengedély egy példányát.

tájékoztatja a Bizottságot, hogy valamely uniós halászhajó tekintetében a magánengedély kiállításáról, elutasításáról, felfüggesztéséről vagy visszavonásáról döntött, a Bizottság ennek megfelelően **haladéktalanul** értesíti az érintett hajó lobogója szerinti tagállamot, **amely értesíti a hajó tulajdonosát.**

(5) Ha egy harmadik ország arról tájékoztatja a lobogó szerinti tagállamot, hogy valamely uniós halászhajó tekintetében a magánengedély kiállításáról, elutasításáról, felfüggesztéséről vagy visszavonásáról döntött, a lobogó szerinti tagállam ennek megfelelően **haladéktalanul** értesíti a Bizottságot **és a hajó tulajdonosát.**

(6) A piaci szereplő eljuttatja a lobogó szerinti tagállamnak a közötte és a harmadik ország között létrejött megegyezés szerinti végleges feltételek másolatát, valamint a magánengedély egy példányát.

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat 20 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

20a. cikk

Az Unió regionális halászati gazdálkodási szervezetekben vállalt nemzetközi kötelezettségeinek alkalmazása

Az Európai Unió regionális halászati gazdálkodási szervezetekben vállalt nemzetközi kötelezettségeinek alkalmazása érdekében és az 1380/2013/EU rendelet 28. cikkében említett célkitűzésekkel összhangban az Unió ösztönzi az időközönkénti teljesítményértékelések független szervek általi elvégzését, és aktív szerepet játszik abban, hogy minden regionális halászati

gazdálkodási szervezetben végrehajtási bizottságokat állítsanak fel és erősítsenek meg, amelyeknek szerződő fele. Ennek kapcsán biztosítani kell mindenekelőtt azt, hogy ezek a végrehajtási bizottságok elvégezzék a külső halászati politika és a regionális halászati gazdálkodási szervezetben elhatározott intézkedések végrehajtásának általános ellenőrzését.

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés – -a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

-a) Az Unió a regionális halászati gazdálkodási szervezet szerződő fele;

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) szerepelnek a regionális halászati gazdálkodási szervezet megfelelő nyilvántartásában vagy listájában; és

b) szerepelnek a regionális halászati gazdálkodási szervezet **engedéllyel rendelkező hajókat tartalmazó** megfelelő nyilvántartásában vagy listájában; és

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat
23 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

23. cikk

23. cikk

Regionális halászati gazdálkodási szervezetek általi nyilvántartásba vétel

Regionális halászati gazdálkodási szervezetek általi nyilvántartásba vétel

(1) *A lobogó szerinti tagállamok*

(1) ***Az 1380/2013/EU rendeletben***

megküldik a Bizottságnak azon **hajók** listáját vagy listáit, amelyeknek engedélyt adtak arra, hogy regionális halászati gazdálkodási szervezetek égisze alatt halászati tevékenységeket folytassanak.

(2) Az (1) bekezdésben említett listát vagy listákat az adott regionális halászati gazdálkodási szervezet követelményeinek megfelelően kell elkészíteni, és annak vagy azoknak tartalmazniuk kell **az 1. és 2.** mellékletben foglalt információkat.

(3) **A** Bizottság a lobogó szerinti tagállamtól bekérhet minden általa szükségesnek ítélt további információt.

(4) Miután meggyőződött arról, hogy a 22. cikk szerinti feltételek teljesültek, a Bizottság továbbítja az engedéllyel rendelkező hajók listáját vagy listáit a regionális halászati gazdálkodási szervezetnek.

(5) Ha a regionális halászati gazdálkodási szervezet nyilvántartása vagy listája nem nyilvános, a Bizottság **értesíti a lobogó szerinti tagállamot a nyilvántartásban vagy listán szereplő hajókról.**

meghatározottaknak megfelelően a lobogó szerinti tagállamok megküldik a Bizottságnak azon **halászhajók** listáját vagy listáit, **amelyek aktívak és adott esetben rendelkeznek a fogások kapcsolódó jegyzékével, és** amelyeknek engedélyt adtak arra, hogy regionális halászati gazdálkodási szervezetek égisze alatt halászati tevékenységeket folytassanak.

(2) Az (1) bekezdésben említett listát vagy listákat az adott regionális halászati gazdálkodási szervezet követelményeinek megfelelően kell elkészíteni, és annak vagy azoknak tartalmazniuk kell **a** mellékletben foglalt információkat.

(3) **Az (1) bekezdésben említett lista kézhezvételét követő 10 napon belül a** Bizottság a lobogó szerinti tagállamtól bekérhet minden általa szükségesnek ítélt további információt. **Az erre irányuló kérést meg kell indokolnia.**

(4) Miután meggyőződött arról, hogy a 22. cikk szerinti feltételek teljesültek, **és az (1) bekezdésben említett lista kézhezvételét követő 15 napon belül** a Bizottság továbbítja az engedéllyel rendelkező hajók listáját vagy listáit a regionális halászati gazdálkodási szervezetnek.

(5) Ha a regionális halászati gazdálkodási szervezet nyilvántartása vagy listája nem nyilvános, a Bizottság **megküldi az engedéllyel rendelkező hajók listáját a vonatkozó halászati területen érintett tagállamoknak.**

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat 24 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

24. cikk

Módosítás

24. cikk

Hatály

Ez a fejezet a **24 méternél nagyobb teljes hosszúságú uniós halászhajók által a** nyílt tengeren folytatott halászati tevékenységekre vonatkozik.

Hatály

Ez a fejezet a nyílt tengeren folytatott halászati tevékenységekre vonatkozik.

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat 25 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) erre halászati engedélyt kaptak **a lobogójuk** szerinti tagállamtól; és

Módosítás

a) erre halászati engedélyt kaptak **az érintett hajó lobogója** szerinti tagállamtól **egy, a javasolt halászati tevékenységek fenntarthatóságát értékelő tudományos értékelés alapján, amelyet a saját nemzeti tudományos intézete vagy – adott esetben – a vonatkozó halászati területen kompetenciával rendelkező tagállam tudományos intézete hitelesített;** és

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat 26 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Nyílt tengeri halászati tevékenységekre a lobogó szerinti tagállamok csak akkor adhatnak ki halászati engedélyt, ha **teljesülnek az 5. cikkben meghatározott kritériumok.**

Módosítás

Nyílt tengeri halászati tevékenységekre a lobogó szerinti tagállamok csak akkor adhatnak ki halászati engedélyt, ha:

- a) **teljesülnek az 5. cikkben meghatározott jogosultsági kritériumok;**
- b) **tervezett halászati tevékenységek**
– **az 1380/2013/EU rendelet 4. cikkének 9. pontjában meghatározott ökoszisztéma-alapú megközelítést követik;**

és

– *összhangban vannak a lobogó szerinti tagállam tudományos intézete által végzett tudományos értékeléssel, amely figyelembe veszi a tengeri biológiai erőforrások és a tengeri ökoszisztémák megőrzését.*

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

27. cikk

A Bizottság értesítése

A halászati engedélyről a lobogó szerinti tagállamok a tervezett nyílt tengeri halászati tevékenységek megkezdése előtt legalább **15** naptári nappal értesítik a Bizottságot, megadva **az 1. és 2.** melléklet szerinti információkat.

Módosítás

27. cikk

A Bizottság értesítése

A halászati engedélyről a lobogó szerinti tagállamok a tervezett nyílt tengeri halászati tevékenységek megkezdése előtt legalább **8,5** naptári nappal értesítik a Bizottságot, megadva **a** melléklet szerinti információkat.

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat 28 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

28. cikk

Elvek

(1) Uniós halászhajók nem folytathatnak halászati tevékenységet hajóbérleti megállapodás keretében, ha fenntartható halászati partnerségi megállapodás van hatályban, ***hacsak a szóban forgó megállapodás erről másképpen nem rendelkezik.***

Módosítás

28. cikk

Elvek

(1) Uniós halászhajók nem folytathatnak halászati tevékenységet hajóbérleti megállapodás keretében, ha fenntartható halászati partnerségi megállapodás van hatályban.

(2) Az uniós halászhajók egyidejűleg csak egy hajóbérleti megállapodás keretében folytathatnak halászati tevékenységet, és nem adhatják albérletbe a hajóbérleti megállapodás keretében halászó hajót.

(3) Bérbe adott uniós hajók nem használhatják fel a lobogójuk szerinti tagállam halászati lehetőségeit. A bérbe adott halászhajók fogásait a bérbe adó állam halászati lehetőségeibe kell beleszámítani.

(2) Az uniós halászhajók egyidejűleg csak egy hajóbérleti megállapodás keretében folytathatnak halászati tevékenységet, és nem adhatják albérletbe a hajóbérleti megállapodás keretében halászó hajót.

(2a) Uniós hajó csak abban az esetben folytathat tevékenységet hajóbérleti megállapodás keretében a regionális halászati gazdálkodási szervezet égisze alá tartozó vizeken, ha az az állam, amelyik a hajót bérelte, az említett szervezet szerződő fele.

(3) Bérbe adott uniós hajók nem használhatják fel a lobogójuk szerinti tagállam halászati lehetőségeit **a bérbeadás időtartama alatt**. A bérbe adott halászhajók fogásait a bérbe adó állam halászati lehetőségeibe kell beleszámítani.

(3a) E rendelet egyik rendelkezése sem csökkenti a lobogó szerinti tagállamnak a nemzetközi jog, az 1224/2009/EK rendelet, az 1005/2008/EK rendelet vagy a közös halászati politika rendelkezései értelmében fennálló kötelezettségeivel, többek között a jelentéstételi követelményekkel kapcsolatos felelősségét.

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a hajóbérleti megállapodás fel van tüntetve a halászati engedélyben.

Módosítás

b) a hajóbérleti megállapodás **részletei, többek között az időtartam, a halászati lehetőségek és a halászati övezet** fel van tüntetve a halászati engedélyben.

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat 30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ha egy uniós halászhajó fedélzetén megfigyelői program keretében adatokat gyűjtenek, az adott hajóért felelős piaci szereplő ezeket az adatokat megküldi a lobogója szerinti tagállamnak.

Módosítás

Ha egy uniós halászhajó fedélzetén megfigyelői program keretében **az Unió vagy a regionális halászati gazdálkodási szervezet jogszabályaival összhangban** adatokat gyűjtenek, az adott hajóért felelős piaci szereplő ezeket az adatokat megküldi a lobogója szerinti tagállamnak.

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat 31 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

31. cikk

Információk küldése harmadik országoknak

(1) Az e cím keretében folytatott halászati tevékenységek végzésekor, **és amennyiben a harmadik országgal megkötött fenntartható halászati partnerségi megállapodás úgy rendelkezik**, az uniós halászhajókért felelős piaci szereplők **a harmadik országnak** megküldik a vonatkozó fogási nyilatkozatokat és kirakodási nyilatkozatokat, **és ezeket az információkat másolatban eljuttatják a lobogójuk szerinti tagállamnak**.

(2) A lobogó szerinti tagállam ellenőrzi, hogy az (1) bekezdésben említett, harmadik országnak elküldött adatok megfelelnek-e az általa az 1224/2009/EK rendeletnek megfelelően kapott adatoknak.

Módosítás

31. cikk

Információk küldése harmadik országoknak

(1) Az e cím keretében folytatott halászati tevékenységek végzésekor az uniós halászhajókért felelős piaci szereplők megküldik a vonatkozó fogási nyilatkozatokat és kirakodási nyilatkozatokat **mind a lobogójuk szerinti tagállamnak, mind a harmadik országnak**.

(2) A lobogó szerinti tagállam ellenőrzi, hogy az (1) bekezdésben említett, harmadik országnak elküldött adatok megfelelnek-e az általa az 1224/2009/EK rendeletnek megfelelően kapott adatoknak. **Amennyiben az adatok nem egyeznek, a tagállam kivizsgálja, hogy a meg nem**

felelés az 1005/2008/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében vett IUU-halászatnak minősül-e, és a rendelet 43–47. cikkének megfelelően megteszi a megfelelő lépéseket.

(3) A fogási nyilatkozatok és a kirakodási nyilatkozatok (1) bekezdés szerinti, harmadik ország részére történő eljuttatásának elmulasztása a közös halászati politika által előírt szankciók és más intézkedések alkalmazásában súlyos jogsértésnek minősül. A jogsértés súlyosságát a tagállam illetékes hatóságának kell megállapítania olyan kritériumok figyelembevételével, mint például a kár jellege, értéke, az elkövető gazdasági helyzete, valamint a jogsértés terjedelme vagy ismétlődése.

(3) A fogási nyilatkozatok és a kirakodási nyilatkozatok (1) bekezdés szerinti, harmadik ország részére történő eljuttatásának elmulasztása a közös halászati politika által előírt szankciók és más intézkedések alkalmazásában súlyos jogsértésnek minősül. A jogsértés súlyosságát a tagállam illetékes hatóságának kell megállapítania olyan kritériumok figyelembevételével, mint például a kár jellege, értéke, az elkövető gazdasági helyzete, valamint a jogsértés terjedelme vagy ismétlődése.

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat III melléklet – 31 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

31a. cikk

Tagsági követelmények a regionális halászati gazdálkodási szervezetekben

Egy harmadik ország halászhajói uniós vizeken csak akkor halászhatnak a regionális halászati gazdálkodási szervezetek valamelyike által kezelt állományokra, ha a harmadik ország az adott szervezet szerződő fele.

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat 32 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Harmadik országbeli halászhajók csak akkor folytathatnak halászati tevékenységet uniós vizeken, ha rendelkeznek a Bizottság által kiállított halászati engedéllyel.

Módosítás

(1) Harmadik országbeli halászhajók csak akkor folytathatnak halászati tevékenységet uniós vizeken, ha rendelkeznek a Bizottság által kiállított halászati engedéllyel. ***Ilyen engedéllyel ezt csak akkor állítják ki, ha teljesülnek az 5. cikkben meghatározott jogosultsági kritériumok.***

Módosítás 65

**Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az uniós vizeken folytatott halászatra engedéllyel rendelkező harmadik országbeli ***halászhajóknak*** meg kell felelniük a tevékenységük helye szerinti halászati övezetben az uniós halászhajók által folytatott halászatra irányadó szabályoknak ***és*** az érintett halászati megállapodásban megállapított ***rendelkezéseknek.***

Módosítás

(2) Az uniós vizeken folytatott halászatra engedéllyel rendelkező harmadik országbeli ***hajóknak*** meg kell felelniük a tevékenységük helye szerinti halászati övezetben az uniós halászhajók által folytatott halászatra irányadó szabályoknak. ***Amennyiben*** az érintett halászati megállapodásban megállapított ***rendelkezések különbözőek, a rendelkezéseket egyértelműen meg kell állapítani vagy az adott megállapodásban vagy a megállapodást végrehajtó harmadik országgal közösen megállapított szabályok révén.***

Módosítás 66

**Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

33. cikk

A halászati engedélyekre vonatkozó

Módosítás

33. cikk

A halászati engedélyekre vonatkozó

feltételek

Harmadik országbeli halászhajók részére a Bizottság csak abban az esetben bocsáthat ki engedélyt uniós vizeken folytatott tevékenységre, ha:

- a) a halászhajóról és segédhajójáról vagy segédhajóiról rendelkezésre álló, **az 1. és 2. melléklet** szerinti információk hiánytalanok és pontosak; a hajó és minden segédhajója rendelkezik IMO-számmal;
- b) **a piaci szereplőre és a halászhajóra az adott tagállam nemzeti jogszabályai alapján, az 1005/2008/EK tanácsi rendelet 42. cikke és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 90. cikke értelmében** a halászati engedély iránti kérelem benyújtását megelőző 12 hónapban nem szabtak ki szankciót súlyos jogsértésért;
- c) a halászhajó nem szerepel **IUU-listán** és/vagy a harmadik országot nem azonosították vagy vették jegyzékbe az 1005/2008/EK tanácsi rendelet szerinti nem együttműködő országgént vagy az 1026/2012/EU rendelet értelmében a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országgént;
- d) a halászhajó az érintett harmadik országgal érvényben lévő halászati megállapodás alapján jogosult halászati engedélyre, valamint – ha releváns – szerepel a megállapodás keretében jóváhagyott hajók jegyzékében.

feltételek

Harmadik országbeli halászhajók részére a Bizottság csak abban az esetben bocsáthat ki engedélyt uniós vizeken folytatott tevékenységre, ha:

-a) a Tengerjogi Egyezmény 62. cikkének (2) és (3) bekezdése által előírt kifogható mennyiség többletének megléte, amely fedezné a javasolt halászati lehetőségeket;

- a) a halászhajóról és segédhajójáról vagy segédhajóiról rendelkezésre álló, **a** melléklet szerinti információk hiánytalanok és pontosak; a hajó és minden segédhajója rendelkezik IMO-számmal, **amennyiben ezt az uniós jogszabályok megkövetelik;**
- b) **halászhajó parancsnokára** és az **érintett halászhajóra** a halászati engedély iránti kérelem benyújtását megelőző 12 hónapban nem szabtak ki szankciót súlyos jogsértésért;
- c) a halászhajó nem szerepel **valamely harmadik ország, regionális halászati gazdálkodási szervezet és/vagy az Unió által az 1005/2008/EK tanácsi rendelet alapján elfogadott IUU-hajólistán** és/vagy a harmadik országot nem azonosították vagy vették jegyzékbe az 1005/2008/EK tanácsi rendelet szerinti nem együttműködő országgént vagy az 1026/2012/EU rendelet értelmében a nem fenntartható halászatot lehetővé tevő országgént;
- d) a halászhajó az érintett harmadik országgal érvényben lévő halászati megállapodás alapján jogosult halászati engedélyre, valamint – ha releváns – szerepel a megállapodás keretében jóváhagyott hajók jegyzékében.

Módosítás 67

Rendeletrre irányuló javaslat 35 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság elutasíthatja, felfüggesztheti vagy visszavonhatja az engedélyt **olyan esetekben, amikor alapvetően megváltoztak a körülmények, vagy alapvető fontosságú, többek között az emberi jogok nemzetközi normáihoz vagy a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemhez kapcsolódó szakpolitikai okok ilyen intézkedést indokolnak, vagy amikor ilyen vagy más alapvető fontosságú szakpolitikai okból az Unió úgy határozott, hogy az érintett harmadik országgal felfüggeszti vagy megszakítja a kapcsolatot.**

Módosítás

(2) A Bizottság elutasíthatja, felfüggesztheti vagy visszavonhatja az engedélyt az **alábbi esetekben:**

- a) **többek között az emberi jogok nemzetközi normáihoz kapcsolódó esetben;**
- b) **a tengeri biológiai erőforrások fenntartható kiaknázását, kezelését és védelmét súlyosan fenyegető, rendkívül sürgős esetben;**
- c) **jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászattal kapcsolatosan az 1005/2008/EK tanácsi rendelet 42. cikke vagy az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 90. cikkének (1) bekezdése értelmében súlyos jogsértésnek minősülő jogsértés megelőzéséhez szükséges fellépés esetében; vagy**
- d) **amikor az Unió úgy határozott, hogy ilyen okokból kifolyólag vagy alapvető fontosságú szakpolitikai okokhoz kapcsolódó esetekben az érintett harmadik országgal felfüggeszti vagy megszakítja a kapcsolatot.**

A Bizottság haladéktalanul értesíti az érintett harmadik országot, ha az első albekezdéssel összhangban szándékában áll elutasítani, felfüggeszteni vagy

visszavonni az engedélyt.

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat 37 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Ha a Bizottság megállapítja, hogy egy harmadik ország túllépte a számára valamely állomány vagy állománycsoport tekintetében kiosztott kvótákat, akkor csökkenti az adott ország számára az említett állományra vagy állománycsoportra vonatkozóan a későbbi évekre kiosztott kvótákat.

Módosítás

(1) Ha a Bizottság megállapítja, hogy egy harmadik ország túllépte a számára valamely állomány vagy állománycsoport tekintetében kiosztott kvótákat, akkor csökkenti az adott ország számára az említett állományra vagy állománycsoportra vonatkozóan a későbbi évekre kiosztott kvótákat. ***A csökkentés mértékének összhangban kell állnia az 1224/2009/EK rendelet 105. cikkével.***

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat 39 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

39. cikk

A halászati engedélyek uniós nyilvántartása

(1) A Bizottság uniós szintű elektronikus halászatiengedély-nyilvántartást hoz létre és vezet, amely egy nyilvánosan hozzáférhető és egy védett részből áll. A nyilvántartás az alábbi célokra szolgál:

a) ***az 1. és 2. melléklet szerinti*** valamennyi információ rögzítése és az egyes engedélyek státuszának valós idejű megjelenítése;

Módosítás

39. cikk

A halászati engedélyek uniós nyilvántartása

(1) A Bizottság uniós szintű elektronikus halászatiengedély-nyilvántartást hoz létre és vezet, amely ***tartalmazza a II. és III. címmel összhangban adott halászati engedélyeket,*** és egy nyilvánosan hozzáférhető és egy védett részből áll. A nyilvántartás az alábbi célokra szolgál:

a) ***a*** melléklet szerinti valamennyi információ rögzítése és az egyes engedélyek státuszának valós idejű megjelenítése;

- b) a Bizottság és a tagállamok közötti adat- és információcsere; és
- c) a halászflokkák fenntartható kezelése.
- (2) A halászati engedélyek nyilvántartásban szereplő listájának nyilvánosan hozzáférhetőnek kell lennie, és tartalmaznia kell a következő információk mindegyikét:
- a) a hajó neve és lobogója;

- b) az engedély típusa; és
- c) a halászati tevékenység engedélyezett ideje és helye (kezdő és záró időpontok; halászati övezet).
- (3) A tagállamok arra használják a nyilvántartást, hogy a Bizottságnak benyújtsák a halászati engedélyeket, és hogy a 12., a 19., a 23. és a 27. cikkben szereplő előírásoknak megfelelően naprakészen tartsák azok adatait.

- b) a Bizottság és a tagállamok közötti adat- és információcsere; és
- c) a halászflokkák fenntartható kezelése.
- (2) A halászati engedélyek nyilvántartásban szereplő listájának nyilvánosan hozzáférhetőnek kell lennie, és tartalmaznia kell a következő információk mindegyikét:
- a) a hajó neve és lobogója, **valamint a CFR- és IMO-száma, ha az uniós jogszabályok ezt megkövetelik;**

- aa) a társaság tulajdonosának és tényleges tulajdonosának neve, letelepedése szerinti városa és országa;**
- b) az engedély típusa, **ideértve a halászati lehetőségeket is;** és
- c) a halászati tevékenység engedélyezett ideje és helye (kezdő és záró időpontok; halászati övezet).
- (3) A tagállamok arra használják a nyilvántartást, hogy a Bizottságnak benyújtsák a halászati engedélyeket, és hogy a 12., a 19., a 23. és a 27. cikkben szereplő előírásoknak megfelelően naprakészen tartsák azok adatait.

Módosítás 70

Rendeleltre irányuló javaslat 40 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A halászati engedélyek uniós nyilvántartásának operatív tételéhez, továbbá annak lehetővé tételéhez, hogy a tagállamok teljesíteni tudják a technikai továbbküldési követelményeket, a Bizottság az érintett tagállamok számára technikai segítséget nyújt. Ennek érdekében segíti a nemzeti hatóságokat azon információk továbbításában, amelyeket az üzemeltetőknek az egyes engedélytípusok vonatkozásában meg kell

adniuk, és ...[az e rendelet hatálybalépését követő hat hónap]-ig olyan számítógépes alkalmazást fejleszt ki a tagállamok számára, amellyel lehetővé teszi számukra a halászati engedélyek uniós nyilvántartásának automatikus és az engedélyezésre vonatkozó kérelmekkel és a hajók jellemzőivel kapcsolatos valós idejű adatokat tartalmazó továbbítását.

Módosítás 71

Rendelethez irányuló javaslat
40 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az információtovábbítás technikai és pénzügyi támogatásához a tagállamok az 508/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet^{27a} 76. cikke (2) bekezdésének a) pontja értelmében pénzügyi segítséget kérhetnek az Európai Tengerügyi és Halászati Alapból.

^{27a} Az Európai Parlament és a Tanács 508/2014/EU rendelete (2014. május 15.) az Európai Tengerügyi és Halászati Alapról, valamint a 2328/2003/EK, a 861/2006/EK, az 1198/2006/EK és a 791/2007/EK tanácsi rendelet, valamint az 1255/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 149., 2014.5.20., 1. o).

Módosítás 72

Rendelethez irányuló javaslat
43 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A Bizottság vagy az általa kijelölt

(2) A Bizottság vagy az általa kijelölt

szerv az Unió és harmadik országok között létrejött halászati megállapodások keretében, a regionális halászati gazdálkodási szervezetek vagy más olyan halászati szervet égisze alatt, amelynek az Unió szerződő fele vagy együttműködő nem szerződő fele, a 45/2001/EK rendeletnek megfelelően közölheti az e rendelet be nem tartásával vagy az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontja és az 1224/2009/EK rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértésekkel összefüggő adatokat az említett megállapodások vagy szervezetek más feleivel, ha abba az információt küldő tagállam is beleegyezik.

szerv az Unió és harmadik országok között létrejött halászati megállapodások keretében, a regionális halászati gazdálkodási szervezetek vagy más olyan halászati szervet égisze alatt, amelynek az Unió szerződő fele vagy együttműködő nem szerződő fele, a 45/2001/EK rendeletnek megfelelően közölheti az e rendelet be nem tartásával vagy az 1005/2008/EK rendelet 42. cikke (1) bekezdésének a) pontja és az 1224/2009/EK rendelet 90. cikkének (1) bekezdése szerinti súlyos jogsértésekkel összefüggő adatokat az említett megállapodások vagy szervezetek más feleivel, ha abba az információt küldő tagállam is beleegyezik.

Módosítás 73

Rendeleltre irányuló javaslat 44 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság felhatalmazást kap az 5. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

Módosítás

(2) A Bizottság felhatalmazást kap az 5. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására **ötéves időtartamra [e rendelet hatálybalépésének dátuma]-tól/-től kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra.**

Módosítás 74

Rendeleltre irányuló javaslat

I melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

[...]

törölve

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

[...]

törölve

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat

II a melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

IIa. melléklet

A halászati engedélyek kiadásához megadandó információk listája

**** kötelező mezők (a 22–25. és 28–48. sort
nem kell kitölteni, ha a vonatkozó
információk a CFR- vagy az IMO-szám
alapján automatikusan kinyerhetők az
uniós flottanyilvántartásból)***

- | <i>I.</i> | <i>KÉRELMEZŐ</i> |
|------------------|---|
| <i>1</i> | <i>Hajóazonosító (IMO-szám,
CFR-szám stb.)</i> |
| <i>2</i> | <i>Hajó neve</i> |
| <i>3</i> | <i>Piaci szereplő neve*</i> |
| <i>4</i> | <i>E-mail*</i> |
| <i>5</i> | <i>Cím</i> |

- 6 *Fax*
- 7 *Adószám (SIRET, NIF...)**
- 8 *Telefon*
- 9 *Tulajdonos neve*
- 10 *E-mail**
- 11 *Cím*
- 12 *Fax*
- 13 *Telefon*
- 14 *A piaci szereplőt képviselő szervezet vagy ügynök neve**
- 15 *E-mail**
- 16 *Cím*
- 17 *Fax*
- 18 *Telefon*
- 19 *Hajóparancsnok(ok) neve**
- 20 *E-mail**
- 21 *Állampolgárság**
- 22 *Fax*
- 23 *Telefon*
- II. ***A KÉRELMEZETT HALÁSZATI ENGEDÉLY TÁRGYÁT KÉPEZŐ HALÁSZATI KATEGÓRIA***
- Az engedély típusa (halászati megállapodás, magánengedély, regionális halászati gazdálkodási szervezet, nyílt tenger, bérbeadás, segédhajó)*
- 24 *Hajótípus FAO-kódja**
- 25 *Halászateszköz típusának FAO-kódja**
- 26 *Halászati területek FAO-kódja**
- 27 *Célfajok FAO-kódja vagy halászati kategória (fenntartható halászati partnerségi megállapodások, SFPA)**
- 28 *Az engedély kérelmezett érvényességi időszaka (kezdő és*

- záró dátumok)*
- 29 *Regionális halászati
gazdálkodási szervezet
nyilvántartása szerinti szám*
(ha ismert)*
- 30 *Segédhajók listája: név / IMO-
szám / CFR-szám*
- III. **HAJÓBÉRLÉS**
- 31 *Hajóbérlési megállapodás
keretében tevékenységet
folytató hajó*: Igen / Nem*
- 32 *Hajóbérlési megállapodás
típusa*
- 33 *Hajóbérlési megállapodás
érvényességi időszaka (kezdő és
záró dátumok)**
- 34 *A bérelt hajó részére kiosztott
halászati lehetőségek (tonna)**
- 35 *A bérelt hajó részére halászati
lehetőségeket kiosztó harmadik
ország**